

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- ★Rådets forordning (EØF) nr. 1299/84 af 7. maj 1984 om forhøjelse af de for 1984 åbnede fællesskabstoldkontingenter for visse kvaliteter af ferrochrom henhørende under pos. ex 73.02 E I i den fælles toldtarif 1
- ★Rådets forordning (EØF) nr. 1300/84 af 7. maj 1984 om ændring af forordning (EØF) nr. 1078/77 om indførelse af en præmieordning for ikke-markedsføring af mælk og mejeriprodukter og for omstilling af malkekvægsbesætninger 3
- ★Rådets forordning (EØF) nr. 1301/84 af 7. maj 1984 om ændring af forordning (EØF) nr. 2966/83 om udbygning af landbrugskonsulentvirksomheden i Grækenland 5
- ★Rådets forordning (EØF) nr. 1302/84 af 7. maj 1984 om ændring af forordning (EØF) nr. 2968/83 om en fælles foranstaltning til fremskyndelse af kunstig vanding på kollektivt grundlag i Grækenland 6
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1303/84 af 11. maj 1984 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 7
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1304/84 af 11. maj 1984 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes 9
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1305/84 af 11. maj 1984 om ændring af de elementer, som anvendes til beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø samt solsikkefrø 11
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1306/84 af 11. maj 1984 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø 18
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1307/84 af 10. maj 1984 om levering af majs som fødevarerhjælp til Øvre Volta 20

(Fortsættes på omslagets anden side)

Indhold (fortsat)

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1308/84 af 10. maj 1984 om levering af blød hvede til Den islamitiske republik Mauretanien som fødevarehjælp	26
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1309/84 af 10. maj 1984 om levering af majs til folkerepublikken Moçambique som fødevarehjælp	29
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1310/84 af 10. maj 1984 om levering af majs til Senegal som fødevarehjælp	31
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1311/84 af 10. maj 1984 om levering af majs til republikken Togo som fødevarehjælp	33
★Kommissionens forordning (EØF) nr. 1312/84 af 11. maj 1984 om afvigelse fra forordning (EØF) nr. 2835/77 for så vidt angår fristen for indgivelse af støtteansøgninger vedrørende hård hvede i Italien	35
★Kommissionens forordning (EØF) nr. 1313/84 af 11. maj 1984 om ændring af forordning (EØF) nr. 977/84 og (EØF) nr. 978/84 vedrørende udbud til salg på det interne marked af blød hvede, som det danske og det britiske interventionsorgan ligger inde med	36
★Kommissionens forordning (EØF) nr. 1314/84 af 11. maj 1984 om genindførelse af opkrævning af told for andre statiske omformere henhørende under pos. 85.01 B ex II og med oprindelse i Hongkong, som præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3569/83	37
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1315/84 af 11. maj 1984 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødsektoren	38
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1316/84 af 11. maj 1984 om berigtigelse af forordning (EØF) nr. 900/84 om fastsættelse af monetære udligningsbeløb samt af visse koefficienter og kurser for anvendelse heraf	49
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1317/84 af 11. maj 1984 om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af agurker med oprindelse i Polen	51
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1318/84 af 11. maj 1984 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	52

Indhold (fortsat)

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

84/242/EØF :

Kommissionens beslutning af 16. april 1984 om fastsættelse af maksimumsbeløbene for tilslag ved den licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 765/84 om levering af forskellige partier smør som fødevarehjælp 53

84/243/EØF :

Kommissionens beslutning af 16. april 1984 om fastsættelse af maksimumsbeløbene for tilslag ved den licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 767/84 om levering af forskellige partier skummetmælkspulver som fødevarehjælp 54

84/244/EØF :

Kommissionens beslutning af 16. april 1984 om fastsættelse af maksimumsbeløbene for tilslag ved den licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 766/84 om levering af forskellige partier butteroil som fødevarehjælp 55

84/245/EØF :

★Kommissionens beslutning af 18. april 1984 om fastslåelse af, at indførsel af apparatet »Tracor — Signal Averager, model TN-1550« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif 56

84/246/EØF :

Kommissionens beslutning af 18. april 1984 om udstedelse af importlicenser for varer inden for oksekødsektoren med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland 57

84/247/EØF :

★Kommissionens beslutning af 27. april 1984 om fastlæggelse af kriterier for anerkendelse af avlsforeninger og -organisationer, der fører eller opretter stambøger for racerent avlskvæg 58

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1299/84

af 7. maj 1984

om forhøjelse af de for 1984 åbnede fællesskabstoldkontingenter for visse kvaliteter af ferrochrom henhørende under pos. ex 73.02 E I i den fælles toldtarif

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 28,

under henvisning til udkast til forordning, forelagt af Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 3187/83⁽¹⁾ åbnede Rådet for 1984 og fordelte mellem medlemsstaterne nogle fællesskabstoldkontingenter med nulsats; disse kontingenter blev fastsat til henholdsvis 3 000 og 112 000 tons for ferrochrom indeholdende mindst 4 vægtprocent kulstof eller mindst 6 vægtprocent kulstof, henhørende under pos. ex 73.02 E I i den fælles toldtarif;

på grundlag af de for tiden disponible økonomiske oplysninger vedrørende forbrug, produktion og indførsler i henhold til andre præferencetoldordninger kan det anslås, at Fællesskabets behov for indførsel af disse varer fra tredjelande i indeværende år vil være større end de ved forordning (EØF) nr. 3187/83 fastsatte mængder; for at undgå at skabe uligevægt på markedet for nævnte varer og for at sikre en sideløbende udvikling i afsætning af Fællesskabets produktion og en tilfredsstillende forsyningssikkerhed for de industrier, der anvender disse varer, bør kontingenterne dog kun forhøjes med henholdsvis 3 000 og 112 000 tons;

såvel for ferrochrom indeholdende mindst 4 vægtprocent kulstof som for ferrochrom indeholdende mindst 6 vægtprocent kulstof bør forhøjelserne opdeles i to dele, hvoraf de første fordeles mellem visse medlemsstater i forhold til deres forventede behov, medens den anden udgør en fællesskabsreserve til dækning af eventuelle yderligere behov —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De fællesskabstoldkontingenter, der er åbnet ved forordning (EØF) nr. 3187/83 for ferrochrom indeholdende mindst 4 vægtprocent kulstof og ferrochrom indeholdende mindst 6 vægtprocent kulstof, henhørende under pos. ex 73.02 E I i den fælles toldtarif, forhøjes henholdsvis fra 3 000 til 6 000 tons og fra 112 000 til 224 000 tons.

Artikel 2

1. For hver af de i artikel 1 nævnte supplerende mængder skal en første del heraf, der udgør henholdsvis 2 800 og 108 000 tons, fordeles mellem visse medlemsstater på følgende måde:

a) for så vidt angår ferrochrom indeholdende mindst 4 vægtprocent kulstof:

	(tons)
Benelux	1 750
Frankrig	700
Det forenede Kongerige	350

b) for så vidt angår ferrochrom indeholdende mindst 6 vægtprocent kulstof:

	(tons)
Benelux	4 600
Tyskland	54 910
Frankrig	23 460
Italien	14 900
Det forenede Kongerige	10 130

2. Anden del på henholdsvis 200 og 4 000 tons udgør reserverne. De i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3187/83 fastsatte reserver forhøjes således fra henholdsvis 100 til 300 tons og fra 5 000 til 9 000 tons.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 311 af 12. 11. 1983, s. 7.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. maj 1984.

På Rådets vegne

M. ROCARD

Formand

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1300/84

af 7. maj 1984

om ændring af forordning (EØF) nr. 1078/77 om indførelse af en præmieordning for ikke-markedsføring af mælk og mejeriprodukter og for omstilling af malkekvægsbesætninger

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 1078/77⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1365/80⁽³⁾, blev der indført en præmieordning for ikke-markedsføring af mælk og mejeriprodukter og for omstilling af malkekvægsbesætninger;

ikke-markedsføringspræmien og omstillingspræmien ydes på betingelse af, at producenten forpligter sig til i ikke-markedsføringsperioden eller omstillingsperioden ikke at afhænde mælk og mejeriprodukter fra sin bedrift, hverken mod vederlag eller vederlagsfrit; anvendelsen af denne bestemmelse har vist, at det er nødvendigt i stedet for det totale bortfald af præmien at foreskrive en nedsættelse af denne i de tilfælde, hvor producenten har leveret mælk i de første seks måneder af ikke-markedsførings- eller omstillingsperioden;

erfaringerne i forbindelse med anvendelsen af den i artikel 3, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1078/77 omhandlede forpligtelse vedrørende omlægningen af besætningen har vist nødvendigheden af, at der fastsættes en nedsat præmie i tilfælde, hvor der foreligger en mindre afvigelse for så vidt angår opfyldelsen af nævnte forpligtelse;

der bør ligeledes ydes en nedsat præmie i tilfælde, hvor producenten anvender en malkeko til dækning af

bedriftens eget behov, når antallet af køer på bedriften er under fem;

bestemmelserne i denne forordning bør komme alle de berørte producenter til gode, der har indgivet en præmieansøgning efter ikrafttrædelsen af forordning (EØF) nr. 1078/77, forudsat at de har overholdt alle de øvrige bestemmelser i den pågældende ordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 1078/77 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 7, litra j), affattes således:

»j) de øvrige gennemførelsesbestemmelser til artikel 1-6 og 7a.«

2. Følgende indsættes som artikel 7a:

»Artikel 7a

1. En nedsat præmie for ikke-markedsføring eller for omstilling ydes til den producent, der i strid med de i artikel 2, stk. 2, litra a), og i artikel 3, stk. 2, litra a), omhandlede forpligtelser mod vederlag eller vederlagsfrit har afhændet mælk eller mejeriprodukter fra sin bedrift efter påbegyndelsen af ikke-markedsførings- eller omstillingsperioden, når disse leverancer er gennemført inden udgangen af den sjette måned efter datoen for ikke-markedsførings- eller omstillingsperiodens begyndelse.

2. En nedsat omstillingspræmie ydes til den producent, der i strid med artikel 3, stk. 3,

a) har omlagt sin besætning således, at der senest ved udgangen af det tredje år efter dagen for ansøgningens godkendelse vil være under 80 %, men over 70 %, af antallet af køer eller drægtige kvier på bedriften, som udviser de i nævnte stykke krævede kendetegn, eller

b) anvender en malkeko til dækning af bedriftens eget behov, når antallet af køer eller drægtige kvier på bedriften er under fem.

⁽¹⁾ EFT nr. C 104 af 16. 4. 1984, s. 87.

⁽²⁾ EFT nr. L 131 af 26. 5. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 140 af 5. 6. 1980, s. 18.

3. Nedsættelsen af præmien andrager:

- i det i stk. 1 nævnte tilfælde 4 % af det samlede præmiebeløb, som producenten ville have været berettiget til for hver måned eller del af en måned, i hvilken den pågældende forpligtelse ikke er overholdt.
- i det i stk. 2, litra a), nævnte tilfælde 2 % af det samlede præmiebeløb, som producenten ville have været berettiget til, for hvert procentpoint eller del af et procentpoint, for hvilket den pågældende forpligtelse ikke er overholdt,
- i det i stk. 2, litra b), nævnte tilfælde 400 ECU.

4. Bestemmelserne i denne artikel anvendes med forbehold af foranstaltninger, som fastsættes af medlemsstaterne i tilfælde, hvor støttemodtageren som følge af force majeure ikke kan overholde en forpligtelse i forbindelse med den pågældende præmieordning.*.

Artikel 2

De bestemmelser, der fastsættes ved denne forordning, gælder efter den pågældendes anmodning for alle støt-
teansøgninger, der er indgivet i forbindelse med den
ordning, som blev indført ved forordning (EØF) nr.
1078/77.

Anmodningerne skal indgives:

- senest seks måneder efter datoen for denne forord-
nings ikrafttræden, såfremt ikke-markedsførings-
eller omstillingsperioden allerede er udløbet på
ovennævnte dato,
- senest seks måneder efter ikke-markedsførings-
eller omstillingsperiodens udløb i de øvrige
tilfælde.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter
offenliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers
Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. maj 1984.

På Rådets vegne

M. ROCARD

Formand

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1301/84

af 7. maj 1984

om ændring af forordning (EØF) nr. 2966/83 om udbygning af landbrugskonsulentvirksomheden i Grækenland

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I afventning af de afgørelser, som Rådet skal træffe vedrørende den fremtidige strukturudvikling inden for landbruget i Grækenland, er der ved forordning (EØF) nr. 2966/83⁽²⁾ iværksat en fælles foranstaltning med henblik på oprettelse af en landbrugskonsulentordning i Grækenland i 1984;

for at sikre en effektiv og solid indkøring af ordningen bør den nævnte fælles foranstaltning gælde i yderligere et år —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 2966/83 ændres således:

1) artikel 4, stk. 1 og 2, affattes således:

- »1. Varigheden af den fælles foranstaltning er begrænset til to år fra den 1. januar 1984.
2. De anslåede omkostninger ved den fælles foranstaltning, der påhviler fonden, udviklingssektionen, andrager 10 mio ECU*;

2) artikel 4, stk. 3, andet afsnit, affattes således:

- »Det støtteberettigede årlige maksimumsbeløb for beskæftigelse af konsulenter er dog begrænset til 12 500 ECU for hver nyansat konsulent.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. maj 1984.

På Rådets vegne

M. ROCARD

Formand

(¹) Udtalelse afgivet den 13. april 1984 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

(²) EFT nr. L 293 af 25. 10. 1983, s. 1.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1302/84

af 7. maj 1984

om ændring af forordning (EØF) nr. 2968/83 om en fælles foranstaltning til fremskyndelse af kunstig vanding på kollektivt grundlag i Grækenland

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I afventning af de beslutninger, som Rådet skal træffe vedrørende den fremtidige strukturudvikling inden for landbruget i Grækenland, er der ved forordning (EØF) nr. 2968/83⁽²⁾ iværksat en fælles foranstaltning med henblik på at forbedre vandforsyningsforholdene, der er særdeles uensartede i denne medlemsstat;

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. maj 1984.

det er nødvendigt at fortsætte og udbygge denne fællesskabsindsats også i 1985; den fælles foranstaltning bør derfor gælde i yderligere et år —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 6 i forordning (EØF) nr. 2968/83 affattes således:

»Artikel 6

1. Varigheden af den fælles foranstaltning er begrænset til to år fra den 1. januar 1984.
2. De anslåede omkostninger ved den fælles foranstaltning, der påhviler fonden, andrager 17 mio ECU.«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Rådets vegne

M. ROCARD

Formand

(1) Udtalelse afgivet den 13. april 1984 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

(2) EFT nr. L 293 af 25. 10. 1983, s. 5.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1303/84

af 11. maj 1984

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2157/83⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den centalkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 10. maj 1984;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2157/83, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. maj 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 206 af 30. 7. 1983, s. 47.

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. maj 1984 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	93,36
10.01 B II	Hård hvede	139,76 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	86,59 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	81,94
10.04	Havre	79,00
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	58,89 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	90,61 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andre varer	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	146,24
11.01 B	Rugmel	136,73
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	230,45
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	155,14

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1304/84

af 11. maj 1984

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2158/83⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den centalkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 10. maj 1984;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. maj 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 206 af 30. 7. 1983, s. 50.

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. maj 1984 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7	3. term. 8
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	6,86	6,86	9,67
10.01 B II	Hård hvede	0	4,68	4,68	7,18
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0,87
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	9,60	9,60	13,54

B. Malt

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7	3. term. 8	4. term. 9
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	12,21	12,21	17,21	17,21
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	9,12	9,12	12,86	12,86
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1305/84

af 11. maj 1984

om ændring af de elementer, som anvendes til beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø samt solsikkefrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1413/82⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1223/83 af 20. maj 1983 om de vekselkurser, der skal anvendes inden for landbrugssektoren⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 855/84⁽⁴⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps- og rybsfrø samt solsikkefrø⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2027/83⁽⁶⁾, særlig artikel 3, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2300/73 af 23. august 1973⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 699/84⁽⁸⁾, er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for forordning (EØF) nr. 1569/72; i henhold til artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1569/72 fastsættes terminsdifferencebeløb, når terminskursen for en eller flere EF-valutaer afviger mere end en bestemt procentdel fra a vista-kursen;

de elementer, der danner grundlag for beregningen af differencebeløbene, er fastsat i forordning (EØF)

nr. 888/84⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1203/84⁽¹⁰⁾;

for perioden fra den 2. til den 8. maj 1984 gælder det for visse valutaer,

— at den i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1569/72 omhandlede forskel for den løbende måned afgiver med mere end 1 point i forhold til den procentsats, der blev lagt til grund ved den foregående fastsættelse;

— at den i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1569/72 omhandlede forskel for visse kommende måneder er større end 0,5 %; for visse terminsdifferencebeløb afviger denne forskel med mere end et point i forhold til den procentsats, der blev lagt til grund ved den foregående fastsættelse;

der bør tages hensyn hertil ved fastsættelsen af de elementer, der anvendes ved beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø samt solsikkefrø, for så vidt som disse elementer allerede anvendes for den pågældende medlemsstat —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilagene til forordning (EØF) nr. 888/84 erstattes af bilagene til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 14. maj 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 132 af 21. 5. 1983, s. 33.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 199 af 22. 7. 1983, s. 14.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973, s. 28.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 74 af 17. 3. 1984, s. 32.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 91 af 1. 4. 1984, s. 48.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 115 af 1. 5. 1984, s. 62.

BILAG I

	Løbende måned	1. måned	2. måned	3. måned	4. måned	5. måned
1. Raps- og rybsfrø som i Tyskland er forarbejdet eller udført, og som er høstet i:						
Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	+ 0,1085	+ 0,1085	+ 0,1104	+ 0,1138	+ 0,1138	+ 0,1231
Korrigerende element for støtten eller restitutionen (den koefficient, som skal anvendes)	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1104	— 0,1138	— 0,1138	— 0,1231
Differenceelement (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)						
Frø, som er høstet i:						
— Tyskland	—	—	—	—	—	—
— Nederlandene	— 0,0436	— 0,0436	— 0,0436	— 0,0436	— 0,0436	— 0,0436
— BLØU	— 0,1085	— 0,1110	— 0,0870	— 0,0929	— 0,0929	— 0,1080
— Frankrig	— 0,1581	— 0,1618	— 0,1219	— 0,1311	— 0,1311	— 0,1443
— Danmark	— 0,0983	— 0,0983	— 0,0817	— 0,0859	— 0,0859	— 0,0965
— Irland	— 0,1085	— 0,1094	— 0,0853	— 0,0912	— 0,0912	— 0,1076
— Det forenede Kongerige	— 0,0523	— 0,0523	— 0,0529	— 0,0555	— 0,0555	— 0,0631
— Italien	— 0,1345	— 0,1401	— 0,0911	— 0,1006	— 0,1006	— 0,1291
— Grækenland	— 0,2207	— 0,2207	— 0,0886	— 0,0920	— 0,0920	— 0,1013
2. Raps- og rybsfrø som i Nederlandene er forarbejdet eller udført, og som er høstet i:						
Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	+ 0,0678	+ 0,0678	+ 0,0690	+ 0,0719	+ 0,0719	+ 0,0803
Korrigerende element for støtten eller restitutionen (den koefficient, som skal anvendes)	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0690	— 0,0719	— 0,0719	— 0,0803
Differenceelement (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)						
Frø, som er høstet i:						
— Tyskland	+ 0,0456	+ 0,0456	+ 0,0456	+ 0,0456	+ 0,0456	+ 0,0456
— Nederlandene	—	—	—	—	—	—
— BLØU	— 0,0678	— 0,0698	— 0,0442	— 0,0497	— 0,0497	— 0,0639
— Frankrig	— 0,1197	— 0,1229	— 0,0805	— 0,0893	— 0,0893	— 0,1022
— Danmark	— 0,0572	— 0,0572	— 0,0390	— 0,0427	— 0,0427	— 0,0524
— Irland	— 0,0678	— 0,0682	— 0,0426	— 0,0479	— 0,0479	— 0,0635
— Det forenede Kongerige	— 0,0091	— 0,0091	— 0,0091	— 0,0111	— 0,0111	— 0,0178
— Italien	— 0,0951	— 0,1002	— 0,0482	— 0,0573	— 0,0573	— 0,0850
— Grækenland	— 0,1852	— 0,1852	— 0,0463	— 0,0492	— 0,0492	— 0,0576
3. Raps- og rybsfrø som i BLØU er forarbejdet eller udført, og som er høstet i:						
Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	—	—	+ 0,0310	+ 0,0284	+ 0,0284	+ 0,0222
Korrigerende element for støtten eller restitutionen (den koefficient, som skal anvendes)	—	—	— 0,0310	— 0,0284	— 0,0284	— 0,0222
Differenceelement (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)						
Frø, som er høstet i:						
— Tyskland	+ 0,1217	+ 0,1242	+ 0,0938	+ 0,0999	+ 0,0999	+ 0,1158
— Nederlandene	+ 0,0728	+ 0,0748	+ 0,0458	+ 0,0524	+ 0,0524	+ 0,0664
— BLØU	—	—	—	—	—	—
— Frankrig	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0334	— 0,0360	— 0,0360	— 0,0457
— Danmark	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0003	+ 0,0021	+ 0,0021	+ 0,0069
— Irland	—	—	—	—	—	— 0,0012
— Det forenede Kongerige	+ 0,0630	+ 0,0630	+ 0,0314	+ 0,0348	+ 0,0348	+ 0,0428
— Italien	— 0,0292	— 0,0292	+ 0,0010	— 0,0027	— 0,0027	— 0,0168
— Grækenland	— 0,1259	— 0,1259	— 0,0074	— 0,0048	— 0,0048	+ 0,0014

	Løbende måned	1. måned	2. måned	3. måned	4. måned	5. måned
4. Raps- og rybsfrø som i Danmark er forarbejdet eller udført, og som er høstet i:						
Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	+ 0,0113	+ 0,0113	+ 0,0326	+ 0,0326	+ 0,0326	+ 0,0312
Korrigerende element for støtten eller restitutionen (den koefficient, som skal anvendes)	- 0,0113	- 0,0113	- 0,0326	- 0,0326	- 0,0326	- 0,0312
Differenceelement (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)						
Frø, som er høstet i:						
— Tyskland	+ 0,1090	+ 0,1090	+ 0,0884	+ 0,0927	+ 0,0927	+ 0,1037
— Nederlandene	+ 0,0607	+ 0,0607	+ 0,0404	+ 0,0442	+ 0,0442	+ 0,0543
— BLØU	- 0,0113	- 0,0113	- 0,0003	- 0,0021	- 0,0021	- 0,0067
— Frankrig	- 0,0663	- 0,0663	- 0,0379	- 0,0430	- 0,0430	- 0,0462
— Danmark	—	—	—	—	—	—
— Irland	- 0,0113	- 0,0113	- 0,0113	- 0,0003	- 0,0003	- 0,0063
— Det forenede Kongerige	+ 0,0510	+ 0,0510	+ 0,0284	+ 0,0284	+ 0,0284	+ 0,0260
— Italien	- 0,0402	- 0,0411	- 0,0043	- 0,0097	- 0,0097	- 0,0282
— Grækenland	- 0,1358	- 0,1358	- 0,0090	- 0,0090	- 0,0090	- 0,0076
5. Raps- og rybsfrø som i Frankrig er forarbejdet eller udført, og som er høstet i:						
Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	- 0,0589	- 0,0590	- 0,0068	- 0,0129	- 0,0129	- 0,0292
Korrigerende element for støtten eller restitutionen (den koefficient, som skal anvendes)	+ 0,0589	+ 0,0590	+ 0,0068	+ 0,0129	+ 0,0129	+ 0,0292
Differenceelement (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)						
Frø, som er høstet i:						
— Tyskland	+ 0,1877	+ 0,1915	+ 0,1356	+ 0,1452	+ 0,1452	+ 0,1594
— Nederlandene	+ 0,1360	+ 0,1393	+ 0,0859	+ 0,0951	+ 0,0951	+ 0,1088
— BLØU	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0345	+ 0,0372	+ 0,0372	+ 0,0471
— Frankrig	—	—	—	—	—	—
— Danmark	+ 0,0710	+ 0,0710	+ 0,0391	+ 0,0444	+ 0,0444	+ 0,0477
— Irland	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0355	+ 0,0390	+ 0,0390	+ 0,0368
— Det forenede Kongerige	+ 0,1257	+ 0,1264	+ 0,0836	+ 0,0905	+ 0,0905	+ 0,0971
— Italien	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0375	+ 0,0364	+ 0,0364	+ 0,0350
— Grækenland	- 0,0744	- 0,0743	+ 0,0311	+ 0,0372	+ 0,0372	+ 0,0535
6. Raps- og rybsfrø som i Det forenede Kongerige er forarbejdet eller udført, og som er høstet i:						
Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	+ 0,0593	+ 0,0593	+ 0,0593	+ 0,0593	+ 0,0593	+ 0,0593
Korrigerende element for støtten eller restitutionen (den koefficient, som skal anvendes)	- 0,0593	- 0,0593	- 0,0593	- 0,0593	- 0,0593	- 0,0593
Differenceelement (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)						
Frø, som er høstet i:						
— Tyskland	+ 0,0551	+ 0,0551	+ 0,0557	+ 0,0584	+ 0,0584	+ 0,0661
— Nederlandene	+ 0,0092	+ 0,0092	+ 0,0092	+ 0,0112	+ 0,0112	+ 0,0181
— BLØU	- 0,0593	- 0,0593	- 0,0306	- 0,0339	- 0,0339	- 0,0416
— Frankrig	- 0,1116	- 0,1123	- 0,0673	- 0,0750	- 0,0750	- 0,0803
— Danmark	- 0,0486	- 0,0486	- 0,0276	- 0,0276	- 0,0276	- 0,0299
— Irland	- 0,0593	- 0,0593	- 0,0289	- 0,0321	- 0,0321	- 0,0412
— Det forenede Kongerige	—	—	—	—	—	—
— Italien	- 0,0868	- 0,0894	- 0,0346	- 0,0416	- 0,0416	- 0,0630
— Grækenland	- 0,1778	- 0,1778	- 0,0364	- 0,0364	- 0,0364	- 0,0364

	Løbende måned	1. måned	2. måned	3. måned	4. måned	5. måned
7. Raps- og rybsfrø som i Irland er forarbejdet eller udført, og som er høstet i:						
Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	—	—	+ 0,0313	+ 0,0301	+ 0,0301	+ 0,0226
Korrigerende element for støtten eller restitutionen (den koefficient, som skal anvendes)	—	—	— 0,0313	— 0,0301	— 0,0301	— 0,0226
Differenceelement (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)						
Frø, som er høstet i:						
— Tyskland	+ 0,1217	+ 0,1226	+ 0,0921	+ 0,0981	+ 0,0981	+ 0,1154
— Nederlandene	+ 0,0728	+ 0,0732	+ 0,0441	+ 0,0496	+ 0,0496	+ 0,0660
— BLØU	—	—	—	—	—	+ 0,0012
— Frankrig	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0343	— 0,0378	— 0,0378	— 0,0357
— Danmark	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0003	+ 0,0003	+ 0,0064
— Irland	—	—	—	—	—	—
— Det forenede Kongerige	+ 0,0630	+ 0,0630	+ 0,0297	+ 0,0330	+ 0,0330	+ 0,0423
— Italien	— 0,0292	— 0,0292	— 0,0006	— 0,0045	— 0,0045	— 0,0172
— Grækenland	— 0,1259	— 0,1259	— 0,0077	— 0,0065	— 0,0065	+ 0,0010
8. Raps- og rybsfrø som i Italien er forarbejdet eller udført, og som er høstet i:						
Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	— 0,0301	— 0,0321	+ 0,0267	+ 0,0192	+ 0,0192	— 0,0008
Korrigerende element for støtten eller restitutionen (den koefficient, som skal anvendes)	+ 0,0301	+ 0,0321	— 0,0267	— 0,0192	— 0,0192	+ 0,0008
Differenceelement (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)						
Frø, som er høstet i:						
— Tyskland	+ 0,1554	+ 0,1611	+ 0,0977	+ 0,1077	+ 0,1077	+ 0,1389
— Nederlandene	+ 0,1051	+ 0,1103	+ 0,0498	+ 0,0593	+ 0,0593	+ 0,0896
— BLØU	+ 0,0301	+ 0,0301	— 0,0010	+ 0,0028	+ 0,0028	+ 0,0174
— Frankrig	— 0,0272	— 0,0272	— 0,0362	— 0,0350	— 0,0350	— 0,0337
— Danmark	+ 0,0419	+ 0,0428	+ 0,0054	+ 0,0100	+ 0,0100	+ 0,0296
— Irland	+ 0,0301	+ 0,0301	+ 0,0007	+ 0,0046	+ 0,0046	+ 0,0178
— Det forenede Kongerige	+ 0,0951	+ 0,0977	+ 0,0355	+ 0,0427	+ 0,0427	+ 0,0656
— Italien	—	—	—	—	—	—
— Grækenland	— 0,0996	— 0,0976	— 0,0033	+ 0,0032	+ 0,0032	+ 0,0242
9. Raps- og rybsfrø som i Grækenland er forarbejdet eller udført, og som er høstet i:						
Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	— 0,1441	— 0,1441	+ 0,0238	+ 0,0238	+ 0,0238	+ 0,0238
Korrigerende element for støtten eller restitutionen (den koefficient, som skal anvendes)	+ 0,1441	+ 0,1441	— 0,0238	— 0,0238	— 0,0238	— 0,0238
Differenceelement (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)						
Frø, som er høstet i:						
— Tyskland	+ 0,2832	+ 0,2832	+ 0,0970	+ 0,1004	+ 0,1004	+ 0,1100
— Nederlandene	+ 0,2273	+ 0,2273	+ 0,0485	+ 0,0515	+ 0,0515	+ 0,0601
— BLØU	+ 0,1441	+ 0,1441	+ 0,0075	+ 0,0049	+ 0,0049	— 0,0011
— Frankrig	+ 0,0804	+ 0,0803	— 0,0304	— 0,0363	— 0,0363	— 0,0519
— Danmark	+ 0,1571	+ 0,1571	+ 0,0091	+ 0,0091	+ 0,0091	+ 0,0077
— Irland	+ 0,1441	+ 0,1441	+ 0,0079	+ 0,0067	+ 0,0067	— 0,0007
— Det forenede Kongerige	+ 0,2162	+ 0,2162	+ 0,0378	+ 0,0378	+ 0,0378	+ 0,0378
— Italien	+ 0,1106	+ 0,1086	+ 0,0036	— 0,0027	— 0,0027	— 0,0225
— Grækenland	—	—	—	—	—	—

BILAG II

	Løbende måned	1. måned	2. måned	3. måned	4. måned
1. Solsikkefrø, som i Tyskland er forarbejdet					
Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	+ 0,1085	+ 0,1085	+ 0,1104	+ 0,1138	+ 0,1138
Korrigerende element for støtten (den koefficient, som skal anvendes)	— 0,1085	— 0,1085	— 0,1104	— 0,1138	— 0,1138
Differenceelement (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)					
Frø, som er høstet i:					
— Tyskland	—	—	—	—	—
— Nederlandene	— 0,0436	— 0,0436	— 0,0436	— 0,0436	— 0,0436
— BLØU	— 0,1085	— 0,1110	— 0,1170	— 0,0929	— 0,0929
— Frankrig	— 0,1581	— 0,1618	— 0,1708	— 0,1311	— 0,1311
— Danmark	— 0,0983	— 0,0983	— 0,1015	— 0,0859	— 0,0859
— Irland	— 0,1085	— 0,1094	— 0,1153	— 0,0912	— 0,0912
— Det forenede Kongerige	— 0,0523	— 0,0523	— 0,0529	— 0,0555	— 0,0555
— Italien	— 0,1345	— 0,1401	— 0,1498	— 0,1006	— 0,1006
— Grækenland	— 0,2207	— 0,2207	— 0,2226	— 0,0920	— 0,0920
2. Solsikkefrø, som i Nederlandene er forarbejdet					
Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	+ 0,0678	+ 0,0678	+ 0,0690	+ 0,0719	+ 0,0719
Korrigerende element for støtten (den koefficient, som skal anvendes)	— 0,0678	— 0,0678	— 0,0690	— 0,0719	— 0,0719
Differenceelement (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)					
Frø, som er høstet i:					
— Tyskland	+ 0,0456	+ 0,0456	+ 0,0456	+ 0,0456	+ 0,0456
— Nederlandene	—	—	—	—	—
— BLØU	— 0,0678	— 0,0698	— 0,0755	— 0,0497	— 0,0497
— Frankrig	— 0,1197	— 0,1229	— 0,1316	— 0,0893	— 0,0893
— Danmark	— 0,0572	— 0,0572	— 0,0597	— 0,0427	— 0,0427
— Irland	— 0,0678	— 0,0682	— 0,0739	— 0,0479	— 0,0479
— Det forenede Kongerige	— 0,0091	— 0,0091	— 0,0091	— 0,0111	— 0,0111
— Italien	— 0,0951	— 0,1002	— 0,1096	— 0,0573	— 0,0573
— Grækenland	— 0,1852	— 0,1852	— 0,1864	— 0,0492	— 0,0492
3. Solsikkefrø, som i BLØU er forarbejdet					
Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	—	—	— 0,0016	+ 0,0284	+ 0,0284
Korrigerende element for støtten (den koefficient, som skal anvendes)	—	—	+ 0,0016	— 0,0284	— 0,0284
Differenceelement (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)					
Frø, som er høstet i:					
— Tyskland	+ 0,1217	+ 0,1242	+ 0,1304	+ 0,0999	+ 0,0999
— Nederlandene	+ 0,0728	+ 0,0748	+ 0,0807	+ 0,0524	+ 0,0524
— BLØU	—	—	—	—	—
— Frankrig	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0360	— 0,0360
— Danmark	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0117	+ 0,0021	+ 0,0021
— Irland	—	—	—	—	—
— Det forenede Kongerige	+ 0,0630	+ 0,0630	+ 0,0660	+ 0,0348	+ 0,0348
— Italien	— 0,0292	— 0,0292	— 0,0311	— 0,0027	— 0,0027
— Grækenland	— 0,1259	— 0,1259	— 0,1234	— 0,0048	— 0,0048

	Løbende måned	1. måned	2. måned	3. måned	4. måned
4. Solsikkefrø, som i Danmark er forarbejdet					
Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	+ 0,0113	+ 0,0113	+ 0,0113	+ 0,0326	+ 0,0326
Korrigerende element for støtten (den koefficient, som skal anvendes)	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0326	— 0,0326
Differenceelement (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)					
Frø, som er høstet i:					
— Tyskland	+ 0,1090	+ 0,1090	+ 0,1123	+ 0,0927	+ 0,0927
— Nederlandene	+ 0,0607	+ 0,0607	+ 0,0632	+ 0,0442	+ 0,0442
— BLØU	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0116	— 0,0021	— 0,0021
— Frankrig	— 0,0663	— 0,0663	— 0,0708	— 0,0430	— 0,0430
— Danmark	—	—	—	—	—
— Irland	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0113	— 0,0003	— 0,0003
— Det forenede Kongerige	+ 0,0510	+ 0,0510	+ 0,0510	+ 0,0284	+ 0,0284
— Italien	— 0,0402	— 0,0411	— 0,0472	— 0,0097	— 0,0097
— Grækenland	— 0,1358	— 0,1358	— 0,1358	— 0,0090	— 0,0090
5. Solsikkefrø, som i Frankrig er forarbejdet					
Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	— 0,0589	— 0,0590	— 0,0648	— 0,0129	— 0,0129
Korrigerende element for støtten (den koefficient, som skal anvendes)	+ 0,0589	+ 0,0590	+ 0,0648	+ 0,0129	+ 0,0129
Differenceelement (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)					
Frø, som er høstet i:					
— Tyskland	+ 0,1877	+ 0,1915	+ 0,2007	+ 0,1452	+ 0,1452
— Nederlandene	+ 0,1360	+ 0,1393	+ 0,1482	+ 0,0951	+ 0,0951
— BLØU	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0372	+ 0,0372
— Frankrig	—	—	—	—	—
— Danmark	+ 0,0710	+ 0,0710	+ 0,0756	+ 0,0444	+ 0,0444
— Irland	+ 0,0589	+ 0,0589	+ 0,0599	+ 0,0390	+ 0,0390
— Det forenede Kongerige	+ 0,1257	+ 0,1264	+ 0,1330	+ 0,0905	+ 0,0905
— Italien	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0364	+ 0,0364
— Grækenland	— 0,0744	— 0,0743	— 0,0685	+ 0,0372	+ 0,0372
6. Solsikkefrø, som i Det forenede Kongerige er forarbejdet					
Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	+ 0,0593	+ 0,0593	+ 0,0593	+ 0,0593	+ 0,0593
Korrigerende element for støtten (den koefficient, som skal anvendes)	— 0,0593	— 0,0593	— 0,0593	— 0,0593	— 0,0593
Differenceelement (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)					
Frø, som er høstet i:					
— Tyskland	+ 0,0551	+ 0,0551	+ 0,0557	+ 0,0584	+ 0,0584
— Nederlandene	+ 0,0092	+ 0,0092	+ 0,0092	+ 0,0112	+ 0,0112
— BLØU	— 0,0593	— 0,0593	— 0,0623	— 0,0339	— 0,0339
— Frankrig	— 0,1116	— 0,1123	— 0,1118	— 0,0750	— 0,0750
— Danmark	— 0,0486	— 0,0486	— 0,0486	— 0,0276	— 0,0276
— Irland	— 0,0593	— 0,0593	— 0,0606	— 0,0321	— 0,0321
— Det forenede Kongerige	—	—	—	—	—
— Italien	— 0,0868	— 0,0894	— 0,0966	— 0,0416	— 0,0416
— Grækenland	— 0,1778	— 0,1778	— 0,1778	— 0,0364	— 0,0364

	Løbende måned	1. måned	2. måned	3. måned	4. måned
7. Solsikkefrø, som i Irland er forarbejdet					
Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	—	—	— 0,0013	+ 0,0301	+ 0,0301
Korrigerende element for støtten (den koefficient, som skal anvendes)	—	—	+ 0,0013	— 0,0301	— 0,0301
Differenceelement (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)					
Frø, som er høstet i:					
— Tyskland	+ 0,1217	+ 0,1226	+ 0,1287	+ 0,0981	+ 0,0981
— Nederlandene	+ 0,0728	+ 0,0732	+ 0,0790	+ 0,0496	+ 0,0496
— BLØU	—	—	—	—	—
— Frankrig	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0565	— 0,0378	— 0,0378
— Danmark	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0003	+ 0,0003
— Irland	—	—	—	—	—
— Det forenede Kongerige	+ 0,0630	+ 0,0630	+ 0,0643	+ 0,0330	+ 0,0330
— Italien	— 0,0292	— 0,0292	— 0,0327	— 0,0045	— 0,0045
— Grækenland	— 0,1259	— 0,1259	— 0,1246	— 0,0065	— 0,0065
8. Solsikkefrø, som i Italien er forarbejdet					
Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	— 0,0301	— 0,0321	— 0,0387	+ 0,0192	+ 0,0192
Korrigerende element for støtten (den koefficient, som skal anvendes)	+ 0,0301	+ 0,0321	+ 0,0387	— 0,0192	— 0,0192
Differenceelement (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)					
Frø, som er høstet i:					
— Tyskland	+ 0,1554	+ 0,1611	+ 0,1711	+ 0,1077	+ 0,1077
— Nederlandene	+ 0,1051	+ 0,1103	+ 0,1200	+ 0,0593	+ 0,0593
— BLØU	+ 0,0301	+ 0,0301	+ 0,0320	+ 0,0028	+ 0,0028
— Frankrig	— 0,0272	— 0,0272	— 0,0272	— 0,0350	— 0,0350
— Danmark	+ 0,0419	+ 0,0428	+ 0,0492	+ 0,0100	+ 0,0100
— Irland	+ 0,0301	+ 0,0301	+ 0,0337	+ 0,0046	+ 0,0046
— Det forenede Kongerige	+ 0,0951	+ 0,0977	+ 0,1051	+ 0,0427	+ 0,0427
— Italien	—	—	—	—	—
— Grækenland	— 0,0996	— 0,0976	— 0,0910	+ 0,0032	+ 0,0032
9. Solsikkefrø, som i Grækenland er forarbejdet					
Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	— 0,1441	— 0,1441	— 0,1441	+ 0,0238	+ 0,0238
Korrigerende element for støtten (den koefficient, som skal anvendes)	+ 0,1441	+ 0,1441	+ 0,1441	— 0,0238	— 0,0238
Differenceelement (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)					
Frø, som er høstet i:					
— Tyskland	+ 0,2832	+ 0,2832	+ 0,2852	+ 0,1004	+ 0,1004
— Nederlandene	+ 0,2273	+ 0,2273	+ 0,2285	+ 0,0515	+ 0,0515
— BLØU	+ 0,1441	+ 0,1441	+ 0,1425	+ 0,0049	+ 0,0049
— Frankrig	+ 0,0804	+ 0,0803	+ 0,0746	— 0,0363	— 0,0363
— Danmark	+ 0,1571	+ 0,1571	+ 0,1571	+ 0,0091	+ 0,0091
— Irland	+ 0,1441	+ 0,1441	+ 0,1429	+ 0,0067	+ 0,0067
— Det forenede Kongerige	+ 0,2162	+ 0,2162	+ 0,2162	+ 0,0378	+ 0,0378
— Italien	+ 0,1106	+ 0,1086	+ 0,1022	— 0,0027	— 0,0027
— Grækenland	—	—	—	—	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1306/84

af 11. maj 1984

om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1101/84⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps-, rybs- og solsikkefrø⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2027/83⁽⁴⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2300/73 af 23. august 1973 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende differencebeløbene for raps-, rybs- og solsikkefrø og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1464/73⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 699/84⁽⁶⁾, særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73 skal Kommissionen fastsætte verdensmarkedsprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø;

verdensmarkedsprisen fastsættes i overensstemmelse med de regler og kriterier, der er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1013/84 af 12. april 1984 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø⁽⁷⁾;

for at sikre at ordningen fungerer normalt, skal der ved beregningen af verdensmarkedsprisen

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser, at verdensmarkedsprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73 omhandlede verdensmarkedspris fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 14. maj 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 113 af 28. 4. 1984, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 199 af 22. 7. 1983, s. 14.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973, s. 28.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 74 af 17. 3. 1984, s. 32.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 101 af 13. 4. 1984, s. 30.

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. maj 1984 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for
raps-, rybs- og solsikkefrø(i ECU/100 kg)⁽¹⁾

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Verdensmarkedspris
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	53,308
ex 12.01	Solsikkefrø	49,744

(i ECU/100 kg)⁽¹⁾

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Verdensmarkedspris i tilfælde af forudfastsættelse af støtten for måneden					
		maj 1984	juni 1984	juli 1984	august 1984	september 1984	oktober 1984
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	53,308	53,308	53,913	44,520	42,615	40,549
ex 12.01	Solsikkefrø	49,744	49,744	49,744	49,089	48,155	—

⁽¹⁾ Den omregningskurs i ECU i national valuta, som er nævnt i artikel 9, stk. 5, litra a), i forordning (EØF) nr. 2300/73, er som følger:

1 ECU =	2,24184	DM
1 ECU =	2,52595	hfl.
1 ECU =	44,9008	bfr./lfr.
1 ECU =	6,87456	ffr.
1 ECU =	8,14104	dkr.
1 ECU =	0,725690	Ir. £
1 ECU =	0,581967	£
1 ECU =	1 381,39	lire
1 ECU =	88,3759	dr.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1307/84

af 10. maj 1984

om levering af majs som fødevarehjælp til Øvre Volta

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af kriterier for tilvejebringelse af korn til fødevarehjælp⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3331/82⁽⁴⁾, særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1278/84 af 7. maj 1984 om gennemførelsesbestemmelser for 1984 til forordning (EØF) nr. 3331/82 om politikken med hensyn til fødevarehjælp af denne hjælp⁽⁵⁾,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 af 23. oktober 1962 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽⁶⁾ senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁷⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen for De europæiske Fællesskaber har den 25. april 1984 besluttet inden for rammerne af fællesskabsaktionerne af yde visse mængder korn til visse tredjelande og velgørenhedsorganisationer;

i henhold til artikel 3, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 kan produkterne købes på hele Fællesskabets marked;

levering af produktet bør ske ved licitation med levering cif losset på bestemmelsesstedet i betragtning af det endelige anvendelsesformål for den leverede vare;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/80 af 22. juli 1980 om almindelige bestemmelser for gennemførelse af visse fødevarehjælpeaktioner i form af korn og ris⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3323/81⁽⁹⁾, bør så vidt muligt anvendes; den bør især anvendes

med hensyn til indgivelse af bud og vedrørende den sikkerhedsstillelse, der skal garantere overholdelsen af tilslagsmodtagerens forpligtelser;

de særlige bestemmelser om levering frit bestemmelsessted bør dog fastsættes; tilslagsmodtageren bør således bære risikoen i forbindelse med varen indtil løsningen på det fastsatte bestemmelsessted; betalingen til tilslagsmodtageren kan kun ske mod forelæggelse af visse beviser for, at varen er leveret på bestemmelsesstedet;

det er nødvendigt at præcisere, hvem der skal bære de eventuelle omkostninger, såfremt det på grund af force majeure ikke er muligt at gennemføre den pågældende transaktion inden for den fastsatte frist;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Det i bilag I nævnte interventionsorgan overdrages gennemførelsen af procedurerne vedrørende tilvejebringelse og levering som fødevarehjælp af det i samme bilag anførte produkt i overensstemmelse med denne forordning.

2. Produktets levering tildeles ved licitation.

3. Bilag I tjener som licitationsbekendtgørelse. Det pågældende interventionsorgan foranstalter supplerende offentliggørelser om nødvendigt.

Artikel 2

1. For gennemførelsen af licitationen anvendes følgende bestemmelser i forordning (EØF) nr. 1974/80:

— artikel 4 med undtagelse af bestemmelserne i stk. 3, litra e), og stk. 4, litra d) og e), om indgivelse af bud,

— artikel 5 om stillelse af sikkerhed,

— artikel 6 om åbning og oplæsning af budene,

— artikel 8 om sammenligning af budene.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 89.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 124 af 11. 5. 1984, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 192 af 26. 7. 1980, s. 11.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 334 af 21. 11. 1981, s. 27.

2. I budet angives det tilbudte beløb pr. ton produkt, udtrykt i den medlemsstats valuta, i hvilken licitationen holdes. Budet skal omfatte omkostningerne til begasning samt losning og anbringelse på lager på det i bilag I angivne endelige bestemmelsessted.

I budet angives særskilt omkostningerne ved sø- og landtransport indtil det fastsatte endelige bestemmelsessted.

Budet skal indeholde angivelse af den medlemsstat, hvor den bydende, såfremt han får tilslag, forpligter sig til at gennemføre toldformaliteterne ved udførsel.

3. Tilslagsmodtageren opfylder sine forpligtelser i overensstemmelse med forskrifterne i denne forordning og opfylder forpligtelserne i henhold til erklæringerne i artikel 4, stk. 4, dog med undtagelse af bestemmelserne i litra d) og e), i forordning (EØF) nr. 1974/80.

4. Den bydende forpligter sig til at foretage søtransporten med fartøjer, der er registreret i første klasse i godkendte klassificeringsregistre, som er højst 15 år gamle, og som af et behørigt organ er attesteret i hygiejnemæssigt forsvarlig stand.

Artikel 3

1. Den bydende, som indgiver det gunstigste bud, erklæres for tilslagsmodtager inden 48 timer, jf. stk. 2 og 3.

2. Såfremt flere bydende indgiver samme gunstigste bud, vælger interventionsorganet tilslagsmodtageren blandt disse ved lodtrækning.

3. Hvis de indgivne bud ikke synes at svare til de normale priser og omkostninger på markedet, kan interventionsorganet med Kommissionens tilslutning undlade at give tilslag.

4. Interventionsorganet underretter alle bydende om resultatet af licitationen ved brev eller telexmeddelelse, som afsendes senest den første arbejdsdag efter tilslaget.

Artikel 4

1. Tilslagsmodtageren afslutter de fornødne kontrakter om transport af varen til det angivne endelige bestemmelsessted og bærer alle omkostninger i forbindelse hermed samt omkostningerne i forbindelse med losning og anbringelse på lager på bestemmelsesstedet. Han tegner de relevante forsikringer.

2. Tilslagsmodtageren bærer enhver risiko i forbindelse med varen, herunder risiko for varens svind og forringelse, indtil det tidspunkt, hvor den faktisk er losset og leveret på det for leverancen fastsatte endelige bestemmelsessted.

3. Tilslagsmodtageren oplyser hurtigst muligt modtagerens repræsentant om indskibningsdatoen og de transportmidler, der anvendes til transporten af varen til det endelige bestemmelsessted, samt den formodede dato for varens ankomst hertil. Han meddeler straks disse oplysninger til det interventionsorgan, der er ansvarlig for udbetalingen, og interventionsorganet underretter straks Kommissionen.

Tilslagsmodtageren meddeler modtagerens repræsentant den sandsynlige dato for varens ankomst til det endelige bestemmelsessted mindst tre dage inden denne dato.

Artikel 5

1. Interventionsorganet i afskibningslandet lader i indskibningshavnen og inden indskibningen foretage kontrol af varens mængde, kvalitet og emballering. På grundlag af denne kontrol udstedes en attest fra interventionsorganet. Omkostningerne herved bæres af tilslagsmodtageren.

Tilslagsmodtageren leverer til det pågældende interventionsorgan attest på, at fumering har fundet sted.

2. Udtagelse af vareprøver med henblik på analyse samt kontrol sker i overensstemmelse med branchereglerne i afskibningslandet. Tilslagsmodtageren og modtagerens repræsentant opfordres til at deltage heri.

To forseglede prøver opbevares af interventionsorganet, indtil tilslagsmodtageren forelægger overtagelsesattesten eller fremlægger den i artikel 6, stk. 2, omhandlede dokumentation.

3. Såfremt den i stk. 1 omhandlede kontrol giver anledning til indsigelse, lader interventionsorganet en ny kontrolundersøgelse gennemføre, som foretages af en anden myndighed end den i stk. 1 nævnte, og hvis resultater er afgørende. Omkostningerne i forbindelse hermed afholdes af den part, der ikke får medhold.

4. Giver den i de foregående stykker omhandlede kontrol et negativt resultat, skal varen afvises og erstattes. I tilfælde af manko skal tilslagsmodtageren komplettere ladningen.

Artikel 6

1. Modtageren udsteder en overtagelsesattest umiddelbart efter aflæsningen på det fastsatte endelige

bestemmelsessted. I dette dokument attesteres sted og dato for overtagelse. Den giver en beskrivelse af varen som vist i bilag II og indeholder modtagerens eventuelle bemærkninger.

2. Udsteder modtageren ikke en overtagelsesattest, og skyldes dette ikke indsigelse mod varen, kan bevis for levering fremlægges i form af den i bilag II viste dokumentation, påtegnet af Fællesskabets repræsentant i bestemmelseslandet.

Artikel 7

1. Tilslagsmodtageren modtager betaling fra interventionsorganet i den medlemsstat, i hvilken toldformaliteterne ved udførsel finder sted.

2. Der udbetales det i budet anførte beløb, eventuelt med tillæg af de i artikel 9 omhandlede omkostninger. Det udbetales i den medlemsstats valuta, som forestår udbetalingen. Med henblik herpå omregnes dette beløb

— ved i det tilfælde, hvor de pågældende valutaer indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på 2,25 %, at anvende den vekselkurs, som følger af centralkursen,

— ved i andre tilfælde at anvende forholdet mellem de pågældende to valutaer udregnet på grundlag af den seneste konstatering af a vista-kurserne, der er foretaget inden sidste dag for indgivelsen af budene, og som er offentliggjort i C-udgaven af *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

3. Det i stk. 2 omhandlede beløb udbetales til tilslagsmodtageren, når den originale overtagelsesattest eller dens behørigt bekræftede kopi eller i mangel heraf den i artikel 6, stk. 2, omhandlede dokumentation fremlægges.

4. Interventionsorganet kan straks udbetale tilslagsmodtageren 80 % a conto på værdien af det kvantum, der figurerer i konnossementet, mod forelæggelse af en kopi af dette samme dokument, af den i artikel 5, stk. 1, omhandlede attest og af beviset for begasning og mod en sikkerhed svarende til acontobeløbet.

Denne sikkerhed stilles på de i artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1974/80 omhandlede betingelser.

Artikel 8

1. Den sikkerhed, der er stillet i henhold til artikel 2, frigives straks til

- den bydende, hvis bud ikke er blevet taget i betragtning eller ikke er blevet antaget,
- tilslagsmodtageren, for så vidt angår mængder, der ikke er leveret som følge af force majeure,
- tilslagsmodtageren for de mængder, der er leveret i overensstemmelse med denne forordning, mod forelæggelse af den originale overtagelsesattest eller af en behørigt bekræftet kopi heraf eller i mangel heraf af den i artikel 6, stk. 2, omhandlede dokumentation.

2. Den i artikel 7, stk. 4, omtalte sikkerhed frigøres straks, når licitationstilslageren i overensstemmelse med artikel 6 godtgør, at i hvert fald 80 % af de fastsatte mængder er leveret i overensstemmelse med denne forordning.

Artikel 9

Såfremt tilslagsmodtageren ved levering i henhold til denne forordning må afholde usædvanlige udgifter, mod hvilke der ikke har kunnet tegnes forsikring, kan han mod forelæggelse af dokumentation og efter forudgående aftale med Kommissionen opnå godtgørelse.

Artikel 10

Bortset fra tilfælde af force majeure bærer tilslagsmodtageren alle finansielle følger af, at varen eventuelt ikke leveres på de i denne forordning fastsatte betingelser, såfremt modtageren har muliggjort levering på disse betingelser.

Omkostninger, der opstår, fordi varen ikke leveres som følge af force majeure, afholdes af det interventionsorgan, der er ansvarligt for udbetaling.

Artikel 11

Artikel 21 og artikel 22, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 1974/80 anvendes i forbindelse med denne forordning.

Det interventionsorgan, der er ansvarlig for udbetalingen, meddeler straks Kommissionen de i artikel 4, stk. 3, nævnte oplysninger, når de er modtaget.

Interventionsorganet i indskibningslandet meddeler straks Kommissionen resultaterne af den i artikel 5 omhandlede kontrol.

Artikel 12

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

1. **Program** : 1984.
2. **Modtager** : republikken Øvre Volta.
3. **Bestemmelsessted eller -land** : republikken Øvre Volta.
4. **Produkt, der skal tilvejebringes** : majs.
5. **Samlet mængde** : 3 000 tons.
6. **Antal partier** : 1.
7. **Interventionsorgan, der er ansvarligt for fremgangsmåden** :
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, Paris 7^e (telex 270 807).
8. **Måden, hvorpå produktet tilvejebringes** : Fællesskabets marked.
9. **Varespecifikation** :
 - a) majs bestemt til konsum af sund, sædvanlig og handelsmæssig kvalitet, med sund lugt og fri for skadedyr ;
 - b) vandindhold : 15 % ;
 - c) den procentvise ansættelse af de bestanddele, som ikke er mangelfrit basiskorn : 5 %, heraf :
 - knækkede kerner : 2 % (ved knækkede kerner forstås dele af kerner eller kerner, der falder gennem en rundthulssigte på 4,5 mm),
 - kornbesats : 2 % (ved kornbesats forstås andre kornarter, kerner angrebet af skadedyr og kerner med unormal farvning : kerner med unormal farvning er kerner, som på grund af varmepåvirkning på en mere eller mindre stor del af skallen og kernens indre fremviser en brunlig-sort farvning, og som ikke er fordærvede kerner),
 - spirede kerner : 0,5 %,
 - andre urenheder : 0,5 % (ved andre urenheder forstås ukrudtsfrø, fordærvede kerner, egentlige urenheder, avner, døde insekter og dele af insekter).
10. **Emballering** :
 - i nye sække
 - jutesække med en minimumsvægt på 600 g eller
 - kombinerede jute/polypropylensække med en minimumsvægt på 335 g,
 - sækkenes nettovægt : 50 kg,
 - påskrift på sække ved afmærkning med bogstaver af mindst 5 cm højde :
MAÏS / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE À LA RÉPUBLIQUE DE HAUTE-VOLTA
11. **Afskibningshavn** : en af Fællesskabets havne.
12. **Leveringstrin** : til bestemmelsessted Centre national de Stockage et d'Approvisionnement de Ouagadougou (CNSAO), boîte postale 1032, Ouagadougou via Abidjan.
13. **Fremgangsmåde, til bestemmelse af leveringsomkostninger** : licitation.
14. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud** : den 23. maj 1984, kl. 12.00.
15. **Indskibningsperiode** : fra den 10. til den 30. juni 1984.
16. **Sikkerhed** : 12 ECU/t.

Noter :

1. Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.
2. Tilslagsmodtager sender en kopi af forsendelsespapirerne til følgende adresse : Kommissionens delegation i Øvre Volta, c/o Tjenesten for diplomatpost, Berlaymont 1/123, 200, rue de la Loi, B-1049, Bruxelles.

BILAG II

OVERTAGELSESATTEST

Modtager :

Undertegnede :
(navn, fornavn, firmanavn)

i egenskab af repræsentant for :
bekræfter herved, at nedenfor anførte varer er blevet overtaget :

- korn eller produkter :
- overtaget mængde (nettovægt) :
- emballering :
- som styrtgods :
- i sække :
- antal sække : à kg netto
- mærket (påskrift) :
- antal tomme sække mærket :
- overtagelsessted :
- overtagelsesdato :

De leverede varers kvalitet er i overensstemmelse med den aftalte kvalitet.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1308/84

af 10. maj 1984

om levering af blød hvede til Den islamitiske republik Mauretanien som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af kriterier for tilvejebringelse af korn til fødevarehjælp⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3331/82⁽⁴⁾, særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1278/84 af 7. maj 1984 om gennemførelsesbestemmelser for 1984 til forordning (EØF) nr. 3331/82 om politikken med hensyn til fødevarehjælp af denne hjælp⁽⁵⁾,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 af 23. oktober 1962 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽⁶⁾ senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁷⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen for De europæiske Fællesskaber har den 25. april 1984 besluttet inden for rammerne af

fællesskabsaktionerne at yde visse mængder korn til visse tredjelande og velgørenhedsorganisationer;

gennemførelsen af denne aktion bør ske i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/80 af 22. juli 1980 om almindelige bestemmelser for gennemførelse af fødevarehjælpeaktioner i form af korn og ris⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3323/81⁽⁹⁾; med henblik på den forudsatte fællesskabsaktion må egen-skaberne ved de produkter, der skal leveres, præciseres såvel som leveringsbetingelserne;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i bilag I anførte interventionsorgan iværksætter procedurerne for tilvejebringelse og levering efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1974/80 på de i bilag I anførte betingelser.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 89.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 124 af 11. 5. 1984, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 192 af 26. 7. 1980, s. 11.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 334 af 21. 11. 1981, s. 27.

BILAG I

1. **Program** : 1984.
2. **Modtager** : Den islamitiske republik Mauretanien.
3. **Bestemmelsessted eller -land** : Mauretanien.
4. **Produkt, der skal tilvejebringes** : blød hvede.
5. **Samlet mængde** : 5 000 tons.
6. **Antal partier** : 1.
7. **Interventionsorgan, der er ansvarlig for fremgangsmåden** :
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM) Adickeallee 40, D-6000 Frankfurt/
Main, telex 411 475.
8. **Måden, hvorpå produktet tilvejebringes** : intervention.
9. **Varespecifikation** : blød hvede af sund, sædvanlig handelsmæssig kvalitet og mindst svarende til
mindste brødkvalitet, der kræves ved intervention (fugtighed : højst 14,5 %).
10. **Emballering** :
 - i nye sække
 - jutesække med en minimumsvægt på 600 g eller
 - kombinerede jute/polypropylensække med en minimumsvægt på 335 g;
 - sækkenes nettovægt : 50 kg,
 - påskrift på sække ved afmærkning med bogstaver af mindst 5 cm højde :
»FROMENT / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE À LA
RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE DE MAURITANIE«.
11. **Afskibningshavn** : en af Fællesskabets havne.
12. **Leveringstrin** : cif.
13. **Lossehavn** : Nouakchott.
14. **Fremgangsmåde til bestemmelse af leveringsomkostninger** : licitation.
15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud** : den 22. maj 1984, kl. 12.00.
16. **Indskibningsperiode** : fra den 1. til den 30. juni 1984.
17. **Sikkerhed** : 6 ECU/ton.

Noter :

1. Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme
ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført
efter påskriften.
2. Tilslagsmodtager sender en kopi af forsendelsespapirerne til følgende adresse :
Kommissionens delegation i Mauretanien, c/o Tjenesten for diplomatpost, Berlaymont 1/123, 200,
rue de la Loi, B-1049, Bruxelles.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de deponhouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	208	Roters & Buddenberg GmbH Postfach 101730 4100 Duisburg 1	Duisburg 481 001
	1 079	Rhenus-WTAG Postfach 250320 5000 Köln 1	Köln 258 502
	1 275	Crefelder Lagerhaus-Ges. Schou & Co. KG Postfach 9044 4150 Krefeld 11	Krefeld 050 901
	2 438	Heinrich Kraft GmbH Zollhof 23 4000 Düsseldorf 1	Solingen-Ohligs 159 506

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1309/84

af 10. maj 1984

om levering af majs til folkerepublikken Moçambique som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af kriterier for tilvejebringelse af korn til fødevarehjælp⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3331/82⁽⁴⁾, særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1278/84 af 7. maj 1984 om gennemførelsesbestemmelser for 1984 til forordning (EØF) nr. 3331/82 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp⁽⁵⁾,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 af 23. oktober 1962 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁷⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen for De europæiske Fællesskaber har den 25. april 1984 besluttet inden for rammerne af

fællesskabsaktionerne at yde visse mængder korn til visse tredjelande og velgørenhedsorganisationer;

gennemførelsen af denne aktion bør ske i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/80 af 22. juli 1980 om almindelige bestemmelser for gennemførelse af fødevarehjælpeaktioner i form af korn og ris⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3323/81⁽⁹⁾; med henblik på den forudsatte fællesskabsaktion må egen-skaberne ved de produkter, der skal leveres, præciseres såvel som leveringsbetingelserne;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i bilaget anførte interventionsorgan iværksætter procedurerne for tilvejebringelse og levering efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1974/80 på de i bilag I anførte betingelser.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 89.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 124 af 11. 5. 1984, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 192 af 26. 7. 1980, s. 11.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 334 af 21. 11. 1981, s. 27.

BILAG

1. **Program** : 1984.
2. **Modtager** : Moçambique.
3. **Bestemmelsessted eller -land** : Maputo (Moçambique).
4. **Produkt, der skal tilvejebringes** : majs.
5. **Samlet mængde** : 15 000 tons.
6. **Antal partier** : 1.
7. **Interventionsorgan, der er ansvarligt for fremgangsmåden** :
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, Paris 7^e (telex 270 807).
8. **Måden, hvorpå produktet tilvejebringes** : Fællesskabets marked.
9. **Varespecifikation** :
 - a) majs bestemt til konsum af sund, sædvanlig og handelsmæssig kvalitet, med sund lugt og fri for skadedyr ;
 - b) vandindhold : 15 % ;
 - c) den procentvise ansættelse af de bestanddele, som ikke er mangelfrit basiskorn : 5 %, heraf :
 - knækkede kerner : 2 % (ved knækkede kerner forstås dele af kerner eller kerner, der falder gennem en rundthulssigte på 4,5 mm),
 - kornbesats : 2 % (ved kornbesats forstås andre kornarter, kerner angrebet af skadedyr og kerner med unormal farvning : kerner med unormal farvning er kerner, som på grund af varmepåvirkning på en mere eller mindre stor del af skallen og kernens indre fremviser en brunlig-sort farvning, og som ikke er fordærvede kerner),
 - spirede kerner : 0,5 %,
 - andre urenheder : 0,5 % (ved andre urenheder forstås ukrudtsfrø, fordærvede kerner, egentlige urenheder, avner, døde insekter og dele af insekter).
10. **Emballering** :
 - i nye sække
 - jutesække med en minimumsvægt på 600 g eller
 - kombinerede jute/polypropylensække med en minimumsvægt på 335 g,
 - sækkenes nettovægt : 50 kg,
 - påskrift på sække ved afmærkning med bogstaver af mindst 5 cm højde :
MILHO / DOM DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA
11. **Afskibningshavn** : en af Fællesskabets havne.
12. **Leveringstrin** : cif.
13. **Lossehavn** : Maputo.
14. **Fremgangsmåde, til bestemmelse af leveringsomkostninger** : licitation.
15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud** : den 22. maj 1984, kl. 12.00.
16. **Indskibningsperiode** : fra den 10. til den 30. juni 1984.
17. **Sikkerhed** : 6 ECU/t.

Noter :

1. Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.
2. Tilslagsmodtager sender en kopi af forsendelsespapirerne til følgende adresse : Kommissionens delegation i Moçambique, c/o Tjenesten for diplomatpost, Berlaymont 1/123, 200, rue de la Loi, B-1049, Bruxelles.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1310/84

af 10. maj 1984

om levering af majs til Senegal som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af kriterier for tilvejebringelse af korn til fødevarehjælp⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3331/82⁽⁴⁾, særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1278/84 af 7. maj 1984 om gennemførelsesbestemmelser for 1984 til forordning (EØF) nr. 3331/82 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp⁽⁵⁾,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 af 23. oktober 1962 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁷⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen for De europæiske Fællesskaber har den 25. april 1984 besluttet inden for rammerne af

fællesskabsaktionerne at yde visse mængder korn til visse tredjelande og velgørenhedsorganisationer;

gennemførelsen af denne aktion bør ske i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/80 af 22. juli 1980 om almindelige bestemmelser for gennemførelse af fødevarehjælpeaktioner i form af korn og ris⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3323/81⁽⁹⁾; med henblik på den forudsatte fællesskabsaktion må egen-skaberne ved de produkter, der skal leveres, præciseres såvel som leveringsbetingelserne;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i bilaget anførte interventionsorgan iværksætter procedurerne for tilvejebringelse og levering efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1974/80 på de i bilag I anførte betingelser.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 89.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 124 af 11. 5. 1984, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 192 af 26. 7. 1980, s. 11.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 334 af 21. 11. 1981, s. 27.

BILAG

1. **Program** : 1984.
2. **Modtager** : Senegal.
3. **Bestemmelsessted eller -land** : Dakar (Senegal).
4. **Produkt, der skal tilvejebringes** : majs.
5. **Samlet mængde** : 8 000 tons.
6. **Antal partier** : 1.
7. **Interventionsorgan, der er ansvarligt for fremgangsmåden** :
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, Paris 7^e (telex 270 807).
8. **Måden, hvorpå produktet tilvejebringes** : Fællesskabets marked.
9. **Varespecifikation** :
 - a) majs bestemt til konsum af sund, sædvanlig og handelsmæssig kvalitet, med sund lugt og fri for skadedyr ;
 - b) vandindhold : 15 % ;
 - c) den procentvise ansættelse af de bestanddele, som ikke er mangelfrit basiskorn : 5 %, heraf :
 - knækkede kerner : 2 % (ved knækkede kerner forstås dele af kerner eller kerner, der falder gennem en rundthulssigte på 4,5 mm),
 - kornbesats : 2 % (ved kornbesats forstås andre kornarter, kerner angrebet af skadedyr og kerner med unormal farvning : kerner med unormal farvning er kerner, som på grund af varmepåvirkning på en mere eller mindre stor del af skallen og kernens indre fremviser en brunlig-sort farvning, og som ikke er fordærvede kerner),
 - spirede kerner : 0,5 %,
 - andre urenheder : 0,5 % (ved andre urenheder forstås ukrudtsfrø, fordærvede kerner, egentlige urenheder, avner, døde insekter og dele af insekter).
10. **Emballering** :
 - i nye sække
 - jutesække med en minimumsvægt på 600 g eller
 - kombinerede jute/polypropylensække med en minimumsvægt på 335 g,
 - sækkenes nettovægt : 50 kg,
 - påskrift på sække ved afmærkning med bogstaver af mindst 5 cm højde :
MAÏS / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE À LA RÉPUBLIQUE DU SÉNÉGAL
11. **Afskibningshavn** : en af Fællesskabets havne.
12. **Leveringstrin** : cif.
13. **Lossehavn** : Dakar.
14. **Fremgangsmåde, til bestemmelse af leveringsomkostninger** : licitation.
15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud** : den 23. maj 1984, kl. 12.00.
16. **Indskibningsperiode** : fra den 10. til den 30. juni 1984.
17. **Sikkerhed** : 6 ECU/t.

Noter :

1. Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.
2. Tilslagsmodtager sender en kopi af forsendelsespapirerne til følgende adresse : Kommissionens delegation i Senegal, c/o Tjenesten for diplomatpost, Berlaymont 1/123, 200, rue de la Loi, B-1049, Bruxelles.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1311/84
af 10. maj 1984
om levering af majs til republikken Togo som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
 FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af kriterier for tilvejebringelse af korn til fødevarehjælp⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3331/82⁽⁴⁾, særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1278/84 af 7. maj 1984 om gennemførelsesbestemmelser for 1984 til forordning (EØF) nr. 3331/82 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp⁽⁵⁾,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 af 23. oktober 1962 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁷⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen for De europæiske Fællesskaber har den 25. april 1984 besluttet inden for rammerne af

fællesskabsaktionerne at yde visse mængder korn til visse tredjelande og velgørenhedsorganisationer;

gennemførelsen af denne aktion bør ske i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/80 af 22. juli 1980 om almindelige bestemmelser for gennemførelse af fødevarehjælpeaktioner i form af korn og ris⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3323/81⁽⁹⁾; med henblik på den forudsatte fællesskabsaktion må egen-skaberne ved de produkter, der skal leveres, præciseres såvel som leveringsbetingelserne;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i bilaget anførte interventionsorgan iværksætter procedurerne for tilvejebringelse og levering efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1974/80 på de i bilag I anførte betingelser.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. maj 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 89.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 124 af 11. 5. 1984, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 192 af 26. 7. 1980, s. 11.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 334 af 21. 11. 1981, s. 27.

BILAG

1. **Program** : 1984.
2. **Modtager** : Togo.
3. **Bestemmelsessted eller -land** : Togo.
4. **Produkt, der skal tilvejebringes** : majs.
5. **Samlet mængde** : 2 000 tons.
6. **Antal partier** : 1.
7. **Interventionsorgan, der er ansvarligt for fremgangsmåden** :
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, Paris 7^e (telex 270 807).
8. **Måden, hvorpå produktet tilvejebringes** : Fællesskabets marked.
9. **Varespecifikation** :
 - a) majs bestemt til konsum af sund, sædvanlig og handelsmæssig kvalitet, med sund lugt og fri for skadedyr ;
 - b) vandindhold : 15 % ;
 - c) den procentvise ansættelse af de bestanddele, som ikke er mangelfrit basiskorn : 5 %, heraf :
 - knækkede kerner : 2 % (ved knækkede kerner forstås dele af kerner eller kerner, der falder gennem en rundthulssigte på 4,5 mm),
 - kornbesats : 2 % (ved kornbesats forstås andre kornarter, kerner angrebet af skadedyr og kerner med unormal farvning : kerner med unormal farvning er kerner, som på grund af varmepåvirkning på en mere eller mindre stor del af skallen og kernens indre fremviser en brunlig-sort farvning, og som ikke er fordærvede kerner),
 - spirede kerner : 0,5 %,
 - andre urenheder : 0,5 % (ved andre urenheder forstås ukrudtsfrø, fordærvede kerner, egentlige urenheder, avner, døde insekter og dele af insekter).
10. **Emballering** :
 - i nye sække
 - jutesække med en minimumsvægt på 600 g eller
 - kombinerede jute/polypropylensække med en minimumsvægt på 335 g,
 - sækkenes nettovægt : 50 kg,
 - påskrift på sække ved afmærkning med bogstaver af mindst 5 cm højde :
•MAÏS / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE À LA RÉPUBLIQUE DU TOGO•
11. **Afskibningshavn** : en af Fællesskabets havne.
12. **Leveringstrin** : cif.
13. **Lossehavn** : Lomé.
14. **Fremgangsmåde, til bestemmelse af leveringsomkostninger** : licitation.
15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud** : den 24. maj 1984, kl. 12.00.
16. **Indskibningsperiode** : fra den 10. til den 30. juni 1984.
17. **Sikkerhed** : 6 ECU/t.

Noter :

1. Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.
2. Tilslagsmodtager sender en kopi af forsendelsespapirerne til følgende adresse : Kommissionens delegation i Togo, c/o Tjenesten for diplomatpost, Berlaymont 1/123, 200, rue de la Loi, B-1049, Bruxelles.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1312/84

af 11. maj 1984

om afvigelse fra forordning (EØF) nr. 2835/77 for så vidt angår fristen for indgivelse af støtteansøgninger vedrørende hård hvede i Italien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1018/84⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Rådets forordning (EØF) nr. 3103/76 af 16. december 1976 om støtte til hård hvede⁽³⁾ ændret ved forordning (EØF) nr. 1455/82⁽⁴⁾ er der fastsat generelle regler for ydelse af støtte til hård hvede; det fastsættes navnlig, at støtten ydes til producenter af hård hvede i visse områder i Italien, Frankrig og Grækenland, især til producenter i de bjerg- og bakkeområder samt ugunstigt stillede områder, der er omhandlet i Rådets direktiv 75/268/EØF⁽⁵⁾, senest ændret ved direktiv 94/169/EØF⁽⁶⁾;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2835/77⁽⁷⁾ er fristen for indgivelse af støtteansøgninger for hård hvede fastsat til den 30. april hvert år;

ved Rådets direktiv 84/167/EØF af 28. februar 1984 om ændring af direktiv 75/273/EØF om fællesskabslisten over ugunstigt stillede landbrugsområder i henhold til direktiv 75/268/EØF (Italien)⁽⁸⁾ udvidedes listen over ugunstigt stillede landbrugsområder i Italien; direktivet fik virkning på et tidspunkt, der i de

nye områder har gjort det vanskeligt at overholde ovennævnte frist den 30. april;

fristen bør derfor fraviges i disse områder;

for de områder, der omfattes af støtteordningen for hård hvede for første gang, bør det fastsættes, at kontrollen med de indgivne støtteansøgninger øges i nødvendigt omfang;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Som undtagelse fra artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2835/77 skal støtteansøgningerne for høståret 1984/85 i de områder, der ved direktiv 84/167/EØF blev tilføjet den ved direktiv 75/273/EØF fastsatte fællesskabsliste over ugunstigt stillede landbrugsområder, indgives til det kompetente organ i Italien senest den 31. maj 1984.

2. Italien vedtager de yderligere foranstaltninger ud over dem, der er fastsat i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2835/77, som den finder nødvendige for udøvelsen af den i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 3103/76 fastsatte kontrol.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 351 af 21. 12. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 128 af 19. 5. 1975, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 82 af 26. 3. 1984, s. 67.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 327 af 20. 12. 1977, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 82 af 26. 3. 1984, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1313/84

af 11. maj 1984

om ændring af forordning (EØF) nr. 977/84 og (EØF) nr. 978/84 vedrørende udbud til salg på det interne marked af blød hvede, som det danske og det britiske interventionsorgan ligger inde medKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1018/84⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EØF) nr. 977/84⁽³⁾ og (EØF) nr. 978/84⁽⁴⁾ vedrørende udbud til salg på det interne marked af henholdsvis 142 600 tons blød hvede, som det danske interventionsorgan ligger inde med, og 150 000 tons, som det britiske organ ligger inde med, fastsattes den minimumsmængde, som budene skal omfatte, ved en fejl til 200 tons i stedet for 100 tons; for at lette afsætningen af de mængder, der udbydes til salg, bør nævnte fejl korrigeres; korrektionen kan foretages med tilbagevirkende kraft hvad angår hveden, som det danske interventionsorgan har udbudt til salg, da dette organ i licitationsbekendtgørelsen fastsatte, at den minimumsmængde, som budene skulle omfatte, skulle være 100 tons;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 977/84 og (EØF) nr. 978/84 affattes således:

»2. Uanset artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1836/82 skal budene vedrøre en mængde på mindst 100 tons for at kunne tages i betragtning.«

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Med hensyn til ændringen af forordning (EØF) nr. 977/84 anvendes den fra den 12. april 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 99 af 11. 4. 1984, s. 9.⁽⁴⁾ EFT nr. L 99 af 11. 4. 1984, s. 11.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1314/84

af 11. maj 1984

om genindførelse af opkrævning af told for andre statiske omformere henhørende under pos. 85.01 B ex II og med oprindelse i Hongkong, som præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3569/83

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3569/83 af 16. december 1984 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1983 for visse industrivarer med oprindelse i udviklingslande⁽¹⁾, særlig artikel 13, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 1 i den nævnte forordning suspenderes toldsatsene fuldstændigt for varer i bilag B med oprindelse i hvert af de lande og territorier, der er anført i bilag C, og disse varer underkastes generelt en kvartalsvis statistisk kontrol på grundlag af den i artikel 12 omhandlede referencebasis;

i henhold til bestemmelserne i artikel 12 kan opkrævningen af told genindføres, såfremt stigningen i indførslen under præferenceordningen for de i bilag B nævnte varer med oprindelse i et eller flere præferenceberettigede lande skaber økonomiske vanskeligheder i Fællesskabet eller i et område i Fællesskabet eller medfører fare herfor, når Kommissionen har udvekslet oplysninger herom med medlemsstaterne; den referencemængde, der lægges til grund for undersøgelsen, svarer som hovedregel til 150 % af den maksimale størstemængde, der er fastlagt for 1980;

for andre statiske omformere henhørende under pos. 85.01 B ex II udgør referencemængden 2 498 450

ECU; den 7. maj 1984 nåede indførslerne i Fællesskabet af de nævnte varer med oprindelse i Hongkong ved afskrivning den pågældende referencemængde; den udveksling af oplysninger, som Kommissionen har foretaget, har vist at opretholdelsen af præferenceordningen medfører fare for økonomiske vanskeligheder i et område i Fællesskabet; derfor skal opkrævningen af told for de pågældende varer genindføres over for Hongkong —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 15. maj 1984 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet ifølge Rådets forordning (EØF) nr. 3569/83, ved indførsel i Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Hongkong.

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
85.01 B ex II (NIMEXE-nummer 85.01-88)	Andre statiske omformere

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1984.

På Kommissionens vegne

Karl-Heinz NARJES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 362 af 24. 12. 1983, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1315/84

af 11. maj 1984

om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse⁽²⁾, særlig artikel 18, stk. 5, første punktum,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 18 i forordning (EØF) nr. 805/68 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne og priserne inden for Fællesskabet for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i forordningen, udlignes ved en eksportrestitution;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 885/68 af 28. juni 1968⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 427/77⁽⁴⁾, fastsættes de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner samt kriterierne for fastsættelsen af deres størrelse;

betingelserne for ydelse af særlige eksportrestitutioner for visse former for oksekød er fastsat ved forordningerne (EØF) nr. 32/82⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2304/82⁽⁶⁾, forordning (EØF) nr. 1964/82⁽⁷⁾ og (EØF) nr. 74/84⁽⁸⁾; der bør fastsættes differentierede restitutioner for ikke-udbenede stykker af voksne handyr af kvægrace;

anvendelsen af disse regler og kriterier på den forventede markedssituation inden for oksekødsektoren fører til at fastsættes restitutionen som nedenfor angivet;

den nuværende markedssituation inden for Fællesskabet og afsætningsmulighederne, særlig i visse tredjelande, fører til at yde eksportrestitutioner for voksent kvæg med en levende vægt lig med eller over 300 kg;

de erfaringer, der er gjort i de senere år, viser, at det er hensigtsmæssigt at sikre en behandling for levende hornkvæg til avlsbrug med en vægt på mindst 250 kg for hundyr og 300 kg for handyr, som er lig med den, der anvendes for andet kvæg, samtidig med, at der skal gennemføres visse særlige administrative formaliteter for denne eksport;

der bør ydes restitutioner ved eksport til visse bestemmelseslande for visse former for fersk eller kølet kød, der er nævnt i bilaget under pos. ex 02.01 A II a) i den fælles toldtarif og for visse former for frosset kød, der er nævnt i bilaget under pos. ex 02.01 A II b), og for visse andre produkter, tilberedte eller konserverede, med indhold af kød eller slagteaffald, der er nævnt i bilaget under pos. 16.02 B III b) 1 aa);

da produkter henhørende under pos. ex 02.01 A II a) 4 aa) og ex 02.01 A II b) 4 aa) har højst forskellige karakteristika, bør restitutionen kun udbetales for stykker, hvor vægten af ben ikke udgør over 1/3;

for oksekød, udbenet, saltet og tørret, er der traditionelle handelsforbindelser med Schweiz; i det omfang, det er nødvendigt for at opretholde denne handel, bør restitutionen fastsættes til et beløb, som dækker forskellen mellem priserne på det schweiziske marked og medlemsstaternes eksportpriser; der bør ligeledes ydes restitutioner til udbenet kød, saltet eller i saltlage samt tørret og røget til eksport til tredjelande;

for visse andre produkter, tilberedte eller konserverede, med indhold af kød eller slagteaffald, der er nævnt i bilaget under pos. 16.02 B III b) 1 bb), kan Fællesskabets deltagelse i den internationale handel opretholdes ved ydelse af en restitution, hvis beløb beregnes under hensyntagen til den restitution, som hidtil er blevet ydet til eksportører;

for de øvrige produkter inden for oksekødsektoren bør der på grund af Fællesskabets ringe deltagelse i verdenshandelen ikke fastsættes en restitution;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs, og multipliceret med den i artikel 2b, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 974/71 fastsatte koefficient,

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 17.

⁽³⁾ EFT nr. L 156 af 4. 7. 1968, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 4 af 8. 1. 1982, s. 11.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 246 af 21. 8. 1982, s. 9.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 212 af 21. 7. 1982, s. 48.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 10 af 13. 1. 1984, s. 32.

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient ;

Forvaltningskomiteen for Oksekød har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Fortegnelsen over de produkter, ved hvis udførsel den i artikel 18 i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede eksportrestitutions ydes, samt restitutionsbeløbene fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. maj 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. maj 1984 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødsektoren

(ECU/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
		— Levende vægt —
ex 01.02 A	<p>Levende hornkvæg (tamkvæg):</p> <p>I. Racerene avlsdyr:</p> <p>(a) hundyr med en levende vægt lig med eller over 250 kg 77,000</p> <p>(b) handyr med en levende vægt lig med eller over 300 kg 77,000</p> <p>II. Ikke racerene avlsdyr:</p> <p>(a) Voksente kvæg med en levende vægt lig med eller over 300 kg:</p> <p>(11) handyr:</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla 77,000 — for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland 77,000 — for eksport til europæiske tredjelande⁽¹⁾ ⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig 63,000 — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig 29,000 <p>(22) ikke specificerede:</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla 63,000 — for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland 63,000 — for eksport til europæiske tredjelande⁽¹⁾ ⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig 56,000 — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig 25,500 	
		— Nettovægt —
ex 02.01 A II	<p>Kød af hornkvæg:</p> <p>(a) Fersk eller kølet:</p> <p>1. Hele og halve kroppe samt såkaldte »quartiers compensés«:</p> <p>(aa) Den forreste del af den hele eller den halve krop med samtlige knogler, bov og hals og med over 10 ribben:</p> <p>(11) af voksne handyr⁽³⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla⁽¹⁾ 125,000 — for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland 118,500 — for eksport til europæiske tredjelande⁽¹⁾ ⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig 99,500 — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig 50,000 	

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
		— Nettovægt —
ex 02.01 A II (fortsat)	(22) ikke specificerede :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	90,500
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	84,000
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	75,000
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	38,000
	(bb) Andre varer :	
	(11) af voksne handyr ⁽³⁾ :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	170,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	163,500
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	135,500
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	68,000
	(22) ikke specificerede :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	123,500
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	117,000
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	102,500
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	52,000
	2. Forfjerdinger, sammenhængende eller adskilte :	
	(aa) af voksne handyr ⁽³⁾ :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	125,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	118,500
— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	99,500	
— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	50,000	

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
		— Nettovægt —
ex 02.01 A II (fortsat)	(bb) ikke specificerede :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	90,500
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	84,000
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	75,000
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	38,000
	3. Bagfjerdinger, sammenhængende eller adskilte :	
	(aa) med højst 9 ribben eller ribbenspar :	
	(11) af voksne handyr ⁽³⁾ :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	215,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	208,500
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	171,500
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	86,000
	(22) ikke specificerede :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	156,500
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	150,000
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	130,000
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	66,000
(bb) med mere end 9 ribben eller ribbenspar :		
(11) af voksne handyr ⁽³⁾ :		
— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	125,000	
— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	118,500	
— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	99,500	
— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	50,000	

(ECU/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
ex 02.01 A II (fortsat)		— Nettovægt —
	(22) ikke specificerede :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	90,500
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	84,000
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	75,000
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	38,000
	4. Andre varer :	
	ex aa) Ikke udbenet, i stykker fra :	
	(11) hele og halve kroppe samt såkaldte »quartiers compensés« af voksne handyr ⁽⁸⁾ , undtagen den forreste del af den hele eller den halve krop med samtlige knogler, bov og hals og med over 10 ribben :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	170,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	163,500
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	135,500
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	68,000
	(22) forfjerdinger fra voksne handyr ⁽⁸⁾ ,	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	125,000
— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	118,500	
— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	99,500	
— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	50,000	
(33) bagfjerdinger fra voksne handyr med højst 9 ribben eller ribbenspar ⁽⁸⁾ :		
— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	215,000	
— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	208,500	

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
		— Nettovægt —
ex 02.01 A II (fortsat)	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	171,500
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	86,000
	(44) andet, hvor vægten af ben ikke overstiger 1/3 af stykkets vægt :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	90,500
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	84,000
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	75,000
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	38,000
	ex bb) Udbenet, i stykker, hvert stykke emballeret for sig :	
	(11) hidrørende fra bagfjerdinger af voksne handyr med højst 9 ribben eller 9 ribbenspar ^(*) :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	307,500
	— for eksport til fransk Polynesien og til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	298,000
	— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	245,000
— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	124,000	
(22) Andre varer med undtagelse af slag og skank ^(?) :		
— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾ , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	177,500	
— for eksport til fransk Polynesien og til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾ , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	168,000	
— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	147,500	
— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	74,500	
— for eksport til De forenede Stater i henhold til forordning (EØF) nr. 2973/79 ⁽⁵⁾ og til Canada	93,500	

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
		— Nettovægt —
ex 02.01 A II (fortsat)	<p>b) Frosset :</p> <p>1. Hele og halve kroppe samt såkaldte »quartiers compensés« :</p> <p>(aa) Den forreste del af den hele eller den halve krop med samtlige knogler, bov og hals og med over 10 ribben :</p> <p>— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla</p> <p>— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland</p> <p>— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>(bb) Andre varer :</p> <p>— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla</p> <p>— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland</p> <p>— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>2. Forfjerdinger sammenhængende eller adskilte :</p> <p>— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla</p> <p>— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland</p> <p>— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>3. Bagfjerdinger, sammenhængende eller adskilte :</p> <p>(aa) Med højst 9 ribben eller ribbenspar :</p> <p>— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla</p> <p>— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland</p> <p>— for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig</p>	<p>80,500</p> <p>74,000</p> <p>74,000</p> <p>35,500</p> <p>106,000</p> <p>99,500</p> <p>99,500</p> <p>47,500</p> <p>80,500</p> <p>74,000</p> <p>74,000</p> <p>35,500</p> <p>131,500</p> <p>125,000</p> <p>125,000</p> <p>59,500</p>

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
		— Nettovægt —
ex 02.01 A II (fortsat)	(bb) Med mere end 9 ribben eller ribbenspar : <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla — for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland — for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig 	80,500 74,000 74,000 35,500
	4. Andre varer :	
	aa) Ikke udbenet, i stykker, hvor vægten af ben ikke overstiger $\frac{1}{3}$ af stykkets vægt : <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla — for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland — for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig 	80,500 74,000 74,000 35,500
	ex bb) Udbenet, med undtagelse af slag og skank, i stykker, hvert stykke emballeret for sig ⁽⁷⁾ : <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til De forenede Stater i henhold til forordning (EØF) nr. 2973/79 ⁽⁵⁾ og til Canada — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla — for eksport til fransk Polynesien og til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika ⁽¹⁾, med undtagelse af Botswana, Kertya, Madagaskar og Swaziland — for eksport til europæiske tredjelande ⁽¹⁾ ⁽²⁾, De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig 	93,500 121,500 114,000 93,500 46,500
	Andre varer, udbenet : <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til De forenede Stater i henhold til forordning (EØF) nr. 2973/79 ⁽⁵⁾ og til Canada 	93,500
ex 02.06 C I a) 2	Kød af hornkvæg, udbenet, saltet eller i lage, tørret eller røget : <ul style="list-style-type: none"> (aa) saltet og tørret : <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til Schweiz (bb) saltet eller i lage samt tørret og røget : <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten ⁽¹⁾, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla 	60,500 102,500

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
		— Nettovægt —
ex 16.02 B III b) 1	<p>Andre varer, tilberedte eller konserverede, med indhold af kød eller slagteaffald, ikke homogeniseret (*) :</p> <p>ex aa) Ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt, med følgende vægtprocent af oksekød (ikke slagteaffald og fedt) :</p> <p>(11) Med et indhold af kød på 80 vægtprocent eller derover :</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten (1), med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla — for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika (1), med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland — for eksport til europæiske tredjelande (1) (2), De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig <p>(22) Med et indhold af kød på 60 vægtprocent eller derover, dog under 80 vægtprocent :</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten (1), med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla — for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika (1), med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland — for eksport til europæiske tredjelande (1) (2), De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig <p>(33) Med et indhold af kød på 40 vægtprocent eller derover, dog under 60 vægtprocent :</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten (1), med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla — for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika (1), med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland — for eksport til europæiske tredjelande (1) (2), De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig — for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig <p>ex bb) I andre tilfælde, med følgende vægtprocent af oksekød (ikke slagteaffald og fedt) :</p> <p>(11) Med et indhold af kød på 80 vægtprocent eller derover :</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande <p>(22) Med et indhold af kød på 60 vægtprocent eller derover, dog under 80 vægtprocent :</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande <p>(33) Med et indhold af kød på 40 vægtprocent eller derover, dog under 60 vægtprocent :</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande <p>(44) Med et indhold af kød på 20 vægtprocent eller derover, dog under 40 vægtprocent :</p> <ul style="list-style-type: none"> — for eksport til tredjelande 	<p>102,500</p> <p>96,000</p> <p>96,000</p> <p>96,000</p> <p>58,000</p> <p>58,000</p> <p>58,000</p> <p>58,000</p> <p>38,500</p> <p>38,500</p> <p>38,500</p> <p>38,500</p> <p>65,000</p> <p>38,000</p> <p>27,000</p> <p>10,000</p>

-
- (¹) I overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 3537/82 (EFT nr. L 371 af 30. 12. 1982, s. 7).
- (²) I overensstemmelse med denne forordning forstås ved europæiske tredjelande også de destinationer, der er nævnt i artikel 5 i forordning (EØF) 2730/79 (EFT nr. L 317 af 12. 12. 1979, s. 1).
- (³) Dette restitutionsbeløb er betinget af fremlæggelse af den attest, som er anført i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 32/82 (EFT nr. L 4 af 8. 1. 1982, s. 11).
- (⁴) Dette restitutionsbeløb er betinget af overholdelse af de i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1964/82 fastlagte betingelser (EFT nr. L 212 af 21. 7. 1982, s. 48).
- (⁵) EFT nr. L 336 af 29. 12. 1979, s. 44.
- (⁶) Varer, som indeholder små mængder af synlige stykker kød, er også undtaget.
- (⁷) Restitutionen udbetales kun for udbenede stykker, der ikke omfatter hele eller en del af slaget og/eller skanken.
- (⁸) Dette restitutionsbeløb er betinget af overholdelse af de i Kommissionens forordning (EØF) nr. 74/84 fastlagte betingelser (EFT nr. L 10 af 13. 1. 1984, s. 32).
-

NB: I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 885/68 ydes der ingen restitutioner ved udførsel af produkter, der indføres fra tredjelande og genudføres til tredjelande.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1316/84

af 11. maj 1984

om berigtigelse af forordning (EØF) nr. 900/84 om fastsættelse af monetære udligningsbeløb samt af visse koefficienter og kurser for anvendelse heraf

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 974/71 af 12. maj 1971 om visse konjunkturpolitiske foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren som følge af den midlertidige udvidelse af grænserne for kursudsving i visse medlemsstaters valutaer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1004/84⁽²⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1223/83 af 20. maj 1983 om de vekselkurser, der skal anvendes for landbruget⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 855/84⁽⁴⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 855/84 af 31. marts 1984 om beregning og afvikling af de monetære udligningsbeløb, der gælder for visse landbrugsprodukter, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1121/84⁽⁵⁾ blev forordning (EØF) nr. 900/84⁽⁶⁾ ændret, for så vidt

angår de koefficienter, der skal anvendes for visse forudfastsatte monetære udligningsbeløb i sukkersektoren;

de monetære udligningsbeløb, der blev indført ved forordning (EØF) nr. 974/71, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 900/84, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1242/84⁽⁷⁾; en gennemgang har vist, at der er sket en fejl i forordning (EØF) nr. 900/84; den pågældende forordning bør derfor berigtiges —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag V til forordning (EØF) nr. 900/84 erstattes af bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. maj 1984.

Den anvendes fra den 10. maj 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 101 af 13. 4. 1984, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 132 af 21. 5. 1983, s. 33.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 108 af 25. 4. 1984, s. 15.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 92 af 2. 4. 1984, s. 2.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 121 af 7. 5. 1984, s. 1.

BILAG»*BILAG V***SUKKERSEKTOREN**

Justeringer, som i medfør af artikel 7 i forordning (EØF) nr. 855/84 skal foretages af de eksportrestitutioner og monetære udligningsbeløb, der er forudfastsat fra den 10. maj 1984 i medfør af de løbende tillægslicitationer, som er omhandlet i forordning (EØF) nr. 1881/83 og (EØF) nr. 1883/83

Medlemsstat	Justeringskoefficienter, der skal anvendes for forudfastsatte monetære udligningsbeløb	Monetære koefficienter, der skal anvendes for eksportrestitutioner
Tyskland	0,693878	0,932
Nederlandene	0,448276	0,974
Det forenede Kongerige	0,256410	0,990
Danmark	0	1,022
BLØU	0	1,034
Irland	0	1,034
Italien	0	1,068
Frankrig	0,480910	1,080
Grækenland	0	1,172

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1317/84

af 11. maj 1984

om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af agurker med oprindelse i Polen

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om oprettelse af en fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) Nr. 985/84⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1224/84 af 2. maj 1984⁽³⁾ blev der indført en udligningsafgift ved indførsel af agurker med oprindelse i Polen;

for varer med oprindelse i Polen er notering ikke foretaget i seks på hinanden følgende arbejdsdage; de i

artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsatte betingelser for ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af disse agurker med oprindelse i Polen er derfor opfyldt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 1224/84 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. maj 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 103 af 16. 4. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 117 af 3. 5. 1984, s. 33.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1318/84

af 11. maj 1984

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsord-
ning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 606/82⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved forordning (EØF) nr. 1789/83⁽³⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1291/84⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 1789/83 på de oplysninger, som

Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de
for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse
med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af
standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bila-
get.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. maj 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. maj 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 176 af 1. 7. 1983, s. 48.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 124 af 11. 5. 1984, s. 31.

BILAG

til Kommissionens forordning af 11. maj 1984 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt
sukker og råsukker

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Importafgifts- beløb (ECU/100 kg)
17.01	Roe- og rørsukker i fast form: A. Hvidt sukker; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer B. Råsukker	45,66 38,90 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det
indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestem-
melserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 16. april 1984

om fastsættelse af maksimumsbeløbene for tilslag ved den licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 765/84 om levering af forskellige partier smør som fødevarehjælp

(84/242/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 856/84⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge Kommissionens forordning (EØF) nr. 765/84 af 21. marts 1984 om levering af forskellige partier smør som fødevarehjælp⁽³⁾, er leveringen af 2 000 tons smør bestemt for visse tredjelande og modtagerorganisationer blevet udbudt i licitation;

i artikel 13, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1354/83 af 17. maj 1983 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse og levering af skummetmælkspulver, smør og butteroil som fødevarehjælp⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1886/83⁽⁵⁾, er det fastsat, at der i betragtning af budene for hvert parti eller hver del af et parti i det i artikel 11, stk. 3, tredje afsnit, omhandlede tilfælde fastsættes et maksimums-

beløb eller det besluttes, at licitationen skal være uden virkning;

på grund af de modtagne bud kan maksimumsbeløbet fastsættes som nedenfor nævnt;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De maksimumsbeløb, der skal benyttes ved tilslag ved den licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 765/84, fastsættes som følger:

- parti D : 4 640 647 ECU (IRL),
- parti E : 1 538 217 ECU (IRL).

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. april 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 84 af 27. 3. 1984, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 142 af 1. 6. 1983, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 187 af 12. 7. 1983, s. 29.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 16. april 1984

om fastsættelse af maksimumsbeløbene for tilslag ved den licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 767/84 om levering af forskellige partier skummetmælkspulver som fødevarehjælp

(84/243/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 856/84⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge Kommissionens forordning (EØF) nr. 767/84 af 23. marts 1984 om levering af forskellige partier skummetmælkspulver som fødevarehjælp⁽³⁾, er leveringen af 5 148 tons skummetmælkspulver bestemt for visse tredjelande og modtagerorganisationer blevet udbudt i licitation:

i artikel 13, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1354/83 af 17. maj 1983 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse og levering af skummetmælkspulver, smør og buttermilk som fødevarehjælp⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1886/83⁽⁵⁾, er det fastsat, at der i betragtning af budene for hvert parti eller hver del af et parti i det i artikel 11, stk. 3, tredje afsnit, omhandlede tilfælde fastsættes et maksimumsbeløb eller det beslutes, at licitationen skal være uden virkning;

på grund af de modtagne bud kan maksimumsbeløbet fastsættes som nedenfor nævnt;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De maksimumsbeløb, der skal benyttes ved tilslag ved den licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 767/84, fastsættes som følger:

— parti A :	491 929 ECU (IRL)
— parti C :	280 776 ECU (B)
— parti D :	48 027 ECU (D)
— parti I :	24 416 ECU (B)
— parti K :	344 838 ECU (B)
— parti L :	13 461 ECU (D)
— parti M :	670 663 ECU (IRL)
— parti P :	754 257 ECU (IRL)
— parti Q :	435 268 ECU (B)
— parti R :	512 013 ECU (D)
— parti S :	1 967 715 ECU (IRL).

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. april 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 84 af 27. 3. 1984, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 142 af 1. 6. 1983, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 187 af 12. 7. 1983, s. 29.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 16. april 1984

om fastsættelse af maksimumsbeløbene for tilslag ved den licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 766/84 om levering af forskellige partier butteroil som fødevarerhjælp

(84/244/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 856/84⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge Kommissionens forordning (EØF) nr. 766/84 af 21. marts 1984 om levering af forskellige partier butteroil som fødevarerhjælp⁽³⁾, er leveringen af 8 150 tons butteroil bestemt for visse tredjelande og modtagerorganisationer blevet udbudt i licitation;

i artikel 13, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1354/83 af 17. maj 1983 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse og levering af skummetmælkspulver, smør og butteroil som fødevarerhjælp⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1886/83⁽⁵⁾, er det fastsat, at der i betragtning af budene for hvert parti eller hver del af et parti i det i artikel 11, stk. 3, tredje afsnit, omhandlede tilfælde fastsættes et maksimumsbeløb eller det besluttes, at licitationen skal være uden virkning;

på grund af de modtagne bud kan maksimumsbeløbet fastsættes som nedenfor nævnt;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De maksimumsbeløb, der skal benyttes ved tilslag ved den licitation, der blev åbnet ved forordning (EØF) nr. 766/84, fastsættes som følger:

— parti B:	65 566 ECU (B)
— parti C:	252 435 ECU (IRL)
— parti D:	86 964 ECU (UK)
	86 964 ECU (UK)
— parti F:	91 064 ECU (D)
	91 084 ECU (D)
	91 104 ECU (D)
	91 123 ECU (D)
— parti I:	89 720 ECU (NL)
	89 720 ECU (NL)
	89 720 ECU (NL)
	89 720 ECU (NL)
— parti M:	38 107 ECU (B).

Med hensyn til partierne G, H, K og N er licitationen uden virkning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. april 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 84 af 27. 3. 1984, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 142 af 1. 6. 1983, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 187 af 12. 7. 1983, s. 29.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. april 1984

om fastslåelse af, at indførsel af apparatet »Tracor — Signal Averager, model TN-1550« ikke kan ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif

(84/245/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1798/75 af 10. juli 1975 om fritagelse for told efter den fælles toldtarif ved indførsel af uddannelsesmæssigt, videnskabeligt eller kulturelt materiale⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 608/82⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2784/79 af 12. december 1979 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne til forordning (EØF) nr. 1798/75⁽³⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Tyskland har i skrivelse af 3. oktober 1983 anmodet Kommissionen om at indlede den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2784/79 fastsatte procedure for at afgøre, om apparatet »Tracor — Signal Averager, model TN-1550« bestilt den 16. december 1982 og bestemt til forskning af elektron-kerne-dobbeltresonans-spektroskopi af fotolytisk frembragte primærprodukter af fotosyntese hos bakterier og planter, skal anses som et videnskabeligt apparat, samt i bekræftende fald, om der for tiden i Fællesskabet fremstilles apparater af tilsvarende videnskabelig værdi;

i overensstemmelse med artikel 7, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2784/79 er en ekspertgruppe, sammensat af repræsentanter fra alle medlemsstaterne, trådt sammen i Toldfritagelsesudvalget den 11. april 1984 for at undersøge sagen; det fremgår af denne undersøgelse, at det drejer sig om et signalanalyzesystem;

på grund af dets objektive tekniske kendetegn, såsom frekvensområdet og nøjagtigheden, samt det formål, hvortil det skal anvendes, er dette apparat særligt egnet til videnskabelig forskning; apparater af denne art anvendes i øvrigt især til videnskabelige formål; det bør derfor anses for at være et videnskabeligt apparat;

ifølge oplysninger fra medlemsstaterne fremstilles der dog for tiden i Fællesskabet apparater af tilsvarende videnskabelig værdi og med samme anvendelsesformål som nævnte apparat; det gælder for apparatet IN 110 fremstillet af firma Intertechnique, F-78370 Plaisir/Frankrig —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Indførsel af apparatet »Tracor — Signal Averager, model TN-1550«, der er omhandlet i Tysklands anmodning af 3. oktober 1983, kan ikke ske med fritagelse for told efter den fælles toldtarif.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. april 1984.

På Kommissionens vegne

Karl-Heinz NARJES

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 184 af 15. 7. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 4.

⁽³⁾ EFT nr. L 318 af 13. 12. 1979, s. 32.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. april 1984

om udstedelse af importlicenser for varer inden for oksekødsektoren med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland

(84/246/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 435/80 af 18. februar 1980 om den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse andre varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3019/81⁽²⁾, særlig artikel 23,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2377/80 af 4. september 1980 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3578/82⁽⁴⁾, særlig artikel 15, stk. 6, litra b) i), og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 435/80 åbnes der mulighed for udstedelse af importlicenser for produkter fra oksekødsektoren; indførslerne må imidlertid ikke overstige de mængder, som er fastsat for hvert af disse eksporterende tredjelande;

de licensansøgninger, der er indgivet i perioden fra den 1. til den 10. april 1984, udtrykt som udbenet kød i overensstemmelse med artikel 15, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 2377/80, overstiger for produkter med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland ikke de disponible mængder for disse lande;

det er derfor muligt at udstede importlicenser for de mængder, der er anmodet om licens for;

det bør derfor fastsættes, for hvilke restmængder, der kan ansøges om licenser fra den 1. maj 1984 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Nedenstående medlemsstater udsteder den 24. april 1984 importlicenser for produkter fra oksekødsektoren, udtrykt som udbenet kød, med oprindelse i visse stater i Afrika, Vestindien og stillehavet, for nedenstående mængder og oprindelseslande:

1. Tyskland:

1 275,6 tons med oprindelse i Botswana,
140,0 tons med oprindelse i Swaziland,
13,8 tons med oprindelse i Madagaskar.

2. Det forenede Kongerige:

1 607,2 tons med oprindelse i Botswana.

Artikel 2

Der kan i overensstemmelse med artikel 15, stk. 6, litra b) ii), i forordning (EØF) nr. 2377/80 indgives licensansøgninger i løbet af de ti første dage af maj 1984 for følgende mængder udbenet oksekød:

Botswana:	14 955,5 tons,
Kenya:	142,0 tons,
Madagaskar:	7 569,0 tons,
Swaziland:	2 858,0 tons.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. april 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 55 af 28. 2. 1980, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 302 af 23. 10. 1981, s. 4.

⁽³⁾ EFT nr. L 241 af 13. 9. 1980, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 373 af 31. 12. 1982, s. 59.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 27. april 1984

om fastlæggelse af kriterier for anerkendelse af avlsforeninger og -organisationer, der fører eller opretter stambøger for racerent avlsvæg

(84/247/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 77/504/EØF af 25. juli 1977 om racerent avlsvæg⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig artikel 6, stk. 1, andet og tredje led, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 6, stk. 1, andet og tredje led, i direktiv 77/504/EØF skal Kommissionen efter fremgangsmåden i samme direktivs artikel 8 fastlægge kriterierne for anerkendelse af avlsforeninger og -organisationer og kriterier for oprettelse af stambøger;

i øjeblikket føres eller oprettes stambøgerne af avlsforeninger og -organisationer i alle medlemsstater bortset fra Grækenland; der bør derfor fastsættes kriterier for anerkendelse af avlsforeninger og -organisationer, der fører eller opretter stambøger;

en avlsforening eller -organisation bør fremsætte anmodning om officiel anerkendelse til de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, hvor den har sit hovedsæde;

opfylder en avlsforening eller -organisation visse kriterier og har veldefinerede mål, bør den anerkendes officielt af myndighederne i den medlemsstat, hvor anmodningen er fremsat;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående zootekniske Komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

For at blive officielt anerkendt skal en avlsforening eller -organisation, der fører eller opretter stambøger,

fremsætte anmodning herom til myndighederne i den medlemsstat, hvor den har sit hovedsæde.

Artikel 2

Myndighederne i den pågældende medlemsstat anerkender officielt enhver avlsforening eller -organisation, der fører eller opretter stambøger, såfremt denne opfylder de betingelser, der er fastsat i bilaget.

I en medlemsstat, hvori der allerede findes en eller flere officielt anerkendte foreninger eller organisationer for en race, kan myndighederne dog afslå at anerkende en ny avlsforening eller -organisation, hvis den udgør en fare for racens bevarelse eller er ødelæggende for en eksisterende avlsforenings eller -organisationens zootekniske program. I sidstnævnte tilfælde giver medlemsstaten Kommissionen meddelelse om de anerkendelser, der er udstedt, samt om afslag.

Artikel 3

Myndighederne i pågældende medlemsstat kan tilbagekalde den officielle anerkendelse, der er givet til en avlsforening eller -organisation, som fører stambøger, hvis disse ikke på varig vis opfylder de betingelser, der er fastsat i bilaget.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. april 1984.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 206 af 12. 8. 1977, s. 8.

BILAG

For at kunne anerkendes officielt må en avlsforening eller -organisation, der fører eller opretter stambøger,

1. have status som juridisk person i henhold til de gældende bestemmelser i den medlemsstat, hvor anmodningen fremsættes ;
 2. over for de ansvarlige myndigheder bevise
 - a) kvaliteten af sin virksomhed,
 - b) sin evne til at udøve den nødvendige kontrol med føring af stambøger,
 - c) at den har tilstrækkeligt mange dyr til at kunne gennemføre et program for forbedringer, eller tilstrækkeligt mange dyr til at sikre racens bevarelse, når det anses for at være nødvendigt,
 - d) at den er i stand til at udnytte de oplysninger vedrørende husdyrenes præstationer, der er nødvendige for gennemførelsen af dens program for racens forbedring eller bevarelse ;
 3. have tekniske forskrifter, der bl.a. omhandler :
 - a) en definition af racens (eller racernes) karakteristika,
 - b) et identifikationssystem for dyrene,
 - c) et registreringssystem for afstamning,
 - d) en definition af dens avlsmål,
 - e) vurderingssystemet for oplysninger vedrørende husdyrenes præstationer,
 - f) oprettelsen af flere afsnit i stambogen, hvis der er forskellige betingelser for dyrenes optagelse i stambogen, eller hvis der er forskellige måder til klassificering af dyr, der er indskrevet i bogen ;
 4. have en forretningsorden vedtaget i overensstemmelse med dens vedtægter, der bl.a. foreskriver, at der ikke eksisterer forskelsbehandling mellem medlemsstaterne.
-

ÅBNING FOR OFFENTLIGHEDEN AF DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS HISTORISKE ARKIVER

Sjældent har starten på et historisk fænomen af et så betydeligt omfang og rodfæste som opbygningen af Europa været så let at datere og lokalisere. Fællesskabets fødselsattest blev udfyldt på en bestemt dag og indført i et helt nyt register. Mange af de personer, der var vidner til begivenheden, lever stadig, og den store debat, der opstod i forbindelse med Fællesskabets tilblivelse for tredive år siden, har forankret sig i hukommelsen. Det er ikke for tidligt at genopfriske den med den objektivitet, som tiden giver, ej heller er det for sent til, at den kan fremstå levende i erindringen. Det er tværtimod det rigtige øjeblik. Arkiverne åbnes i rette tid til at gøre det muligt for historikere at afløse krønikeskriverne og for forskere at bedømme vidnesbyrdenes værdi.

Fællesskaberne markerer denne begivenhed med at udgive nærværende vejledning, der har til formål at oplyse såvel samtidshistorikere som alle andre interesserede borgere om De europæiske Fællesskabers historie og om det dokumentariske kildemateriale, der opbevares i EF-arkiverne.

Udgives på: dansk, engelsk, fransk, italiensk, nederlandsk, tysk.

Den græske udgave er endnu ikke tilgængelig.

ISBN 92-825-3406-5
CB-36-82-314-DA-C

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet): ECU 8,85 bfr. 400 dkr. 72

KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER
L-2985 Luxembourg